



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works Government Services Canada-  
Bid Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B9

**INVITATION TO TENDER**

**APPEL D'OFFRES**

**Tender To: Public Works and Government Services  
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of  
Canada, in accordance with the terms and conditions set  
out herein, referred to herein or attached hereto, the goods,  
services, and construction listed herein and on any attached  
sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la  
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes  
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés  
ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B9

<b>Title - Sujet</b> Tarp Building Cover Replacement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21C22-160006/A	<b>Date</b> 2015-11-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 32815	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$PWB-101-3736
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-5-38128 (101)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-03</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lomax, Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb101
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-4362 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA CORCAN Construction, Atlantic 4902A Main Street DORCHESTER New Brunswick E4K2Y9 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## INVITATION À SOUMISSIONNER

### AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

#### **APPUYER LE RECOURS AUX APPRENTIS**

Dans son Plan d'action économique de 2013, le gouvernement du Canada propose de soutenir l'embauche d'apprentis dans le cadre des projets de construction et d'entretien du gouvernement fédéral. Vous référer à IP10

#### **DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ - SOUMISSION**

Des changements ont été apportés aux Dispositions relative à l'intégrité - soumission du gouvernement du Canada en date du 3 juillet 2015. Voir IG01, Disposition relatives à l'intégrité-soumission de R2410T des Instructions Générales pour plus d'information.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## TABLE DES MATIÈRES

### INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01	Disposition relatives à l'intégrité - Déclaration de condamnation à une infraction
IP02	Documents de soumission
IP03	Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres
IP04	Visite des lieux
IP05	Révision des soumissions
IP06	Résultats de l'appel d'offres
IP07	Fonds insuffisants
IP08	Période de validité des soumissions
IP09	Documents de construction
IP10	Initiative de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour l'embauche d'apprentis
IP11	Sites Web

### R2410T INSTRUCTIONS GÉNÉRALES - SERVICES DE CONSTRUCTION (IG) (2015-07-03)

Les articles suivants de la clause R2410T sont reproduits sur le site [Web https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R)

IG01	Dispositions relatives à l'intégrité - soumission
IG02	La soumission
IG03	Identité ou capacité civile du soumissionnaire
IG04	Taxes applicables
IG05	Frais d'immobilisation
IG06	Liste des sous-traitants et fournisseurs
IG07	Livraison des soumissions
IG08	Révision des soumissions
IG09	Rejet de la soumission
IG10	Coûts relatifs aux soumissions
IG11	Numéro d'entreprise - approvisionnement
IG12	Respect des lois applicables
IG13	Approbation des matériaux de remplacement
IG14	Évaluation du rendement
IG15	Conflit d'intérêts / Avantage indu

### CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01	Condition d'assurance
------	-----------------------

### DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

### FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01	Identification du projet
SA02	Nom commercial et adresse du soumissionnaire
SA03	Offre
SA04	Période de validité des soumissions
SA05	Acceptation et contrat
SA06	Durée des travaux
SA07	Signature

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**APPENDICE 1 - DISPOSTION RELATIVES À L'INTÉGRITÉ-LISTE DE NOMS**

**APPENDICE 2 - ATTESTATION VOLONTAIRE À L'APPUI DU RECOURS AUX APPRENTIS**

**APPENDICE 3 – POUVOIRS DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE**

**ANNEXE A - RAPPORT VOLONTAIRE D'APPRENTIS EMPLOYÉS PENDANT LES CONTRATS**

**ANNEXE B – ATTESTATION D'ASSURANCE**

## INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

### IP01 DISPOSITIONS RELATIVES A L'INTEGRITE - DECLARATION DE CONDAMNATION A UNE INFRACTION

Conformément au paragraphe 10 (copié ci-dessous) de la Déclaration de condamnation à une infraction des Instructions Générales R2410T, le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le [Formulaire de déclaration](#) dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### Déclaration de condamnation à une infraction

*Lorsqu'un soumissionnaire ou ses affiliés ne sont pas en mesure d'attester qu'ils n'ont pas été déclarés coupable de toute infraction indiquée aux paragraphes Infractions commises au Canada entraînant une incapacité légale, Infractions commises au Canada, Infractions commises à l'étranger, le soumissionnaire doit remplir le [Formulaire de déclaration](#), qui doit être présenté avec sa soumission afin que celle-ci ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.*

### IP02 DOCUMENTS DE SOUMISSION

1. Les documents suivants constituent les documents de soumission:

- a. Appel d'offres - Page 1;
- b. Instructions particulières aux soumissionnaires
- c. Instructions générales – services de construction R2410T (2015-07-03)
- d. Clauses et conditions identifiées aux "Documents du contrat";
- e. Dessins et devis;
- f. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout appendice s'y rattachant; et
- g. Toute modification émise avant la clôture de l'invitation.

La présentation d'une soumission constitue une affirmation que le soumissionnaire a lu ces documents et accepte les modalités qui y sont énoncées.

2. Les Instructions générales - Services de construction R2410T sont incorporées par renvoi et reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

3. Les soumissions reçues par télécopieur seront reconnues comme officielles.

R2410T, article IG07, ajoutez le paragraphe suivant:

5. Les soumissions reçues par télécopieur seront reconnues comme officielles, si elles rencontrent les critères suivants;

- a) Doivent être complétées et soumises sur le formulaire de soumission et d'acceptation prévu
- b) Doivent indiquer:

- Numéro de l'invitation
- Nom du soumissionnaire
- Heure et la date de clôture

Doivent être reçu avant la fermeture des soumissions au numéro de télécopieur (506)636-4376

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **IP03 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES**

1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1, et ce le plus tôt possible pendant la durée de l'invitation. À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à IG13 de la R2410T toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.
2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, l'agent d'approvisionnement examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées UNIQUEMENT à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

### **IP04 VISITE OPTIONNELLE DES LIEUX**

Il y aura une visite des lieux le 17 novembre 2015 à 10h00. Les soumissionnaires intéressés devront se présenter à Pénitencier de Dorchester.

Pénitencier de Dorchester  
Bâtiment F-56  
4902, rue Main  
Dorchester (Nouveau-Brunswick)  
E4K 2Y9

### **IP05 RÉVISION DES SOUMISSIONS**

Une soumission peut être révisée par lettre ou par télécopie conformément l'IG08 de la R2410T Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le (506) 636-4376

### **IP06 RÉSULTATS DE L'APPEL D'OFFRES**

1. Après la date de clôture pour la réception des soumissions, on peut demander les résultats de l'appel d'offres en communiquant au numéro de téléphone (506)636-4358

### **IP07 FONDS INSUFFISANTS**

Si la soumission conforme la plus basse dépasse le montant des fonds alloués par le Canada pour les travaux, le Canada pourra

- a. annuler l'appel d'offres; ou
- b. obtenir des fonds supplémentaires et attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse; et/ou

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- c. négocier une réduction maximale de 15% du prix offert et/ou de la portée des travaux avec le soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse. Si le Canada n'arrive pas à une entente satisfaisante, il exercera l'option a) ou b).

## **IP08 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS**

1. Le Canada se réserve le droit de demander une prorogation de la période de validité des soumissions tel que précisé à la SA04 du Formulaire de soumission et d'acceptation. Dès réception d'un avis écrit du Canada, les soumissionnaires auront le choix d'accepter ou de refuser la prorogation proposée.
2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP08 est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.
3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP08 n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion,
  - a) poursuivre l'évaluation des soumissions de ceux qui auront accepté la prorogation proposée et obtenir les approbations nécessaires; ou
  - b) annuler l'appel d'offres.
4. Les conditions exprimées dans les présentes ne limitent d'aucune façon les droits du Canada définis dans la loi ou en vertu d'IG09 de R2410T

## **IP09 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION**

À l'attribution du contrat, une copie papier des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Des copies supplémentaires, jusqu'à concurrence d'une seront fournies sans frais à la demande de l'entrepreneur. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

## **IP10 INITIATIVE DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA POUR L'EMBAUCHE D'APPRENTIS**

1. Pour les encourager à participer à la formation d'apprentis, on demande aux employeurs qui soumissionnent pour des contrats de construction ou d'entretien de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) de signer une attestation volontaire, attestation signalant leur engagement à embaucher et former des apprentis.
2. Le Canada doit composer avec des pénuries de main-d'œuvre dans divers secteurs et dans diverses régions, en particulier dans des métiers spécialisés. Faciliter l'acquisition de compétences et la formation chez les Canadiens est une responsabilité partagée. Dans le Plan d'action économique (PAE) de 2013, le gouvernement du Canada a pris l'engagement de faciliter l'utilisation d'apprentis dans le cadre des contrats fédéraux de construction et d'entretien. Les soumissionnaires ont un rôle important à jouer au titre du soutien des apprentis, à savoir les embaucher et les former. On les encourage à attester qu'ils proposent des possibilités d'emploi à des apprentis dans le cadre de leurs relations d'affaires avec le gouvernement du Canada.
3. Par l'entremise du Plan d'action économique de 2013 et de son appui aux programmes de formation, le gouvernement du Canada encourage les Canadiens à faire l'apprentissage de métiers spécialisés et à y faire carrière. En outre, le gouvernement offre un crédit d'impôt aux employeurs afin de les encourager à embaucher des apprentis. Vous trouverez de l'information à propos de ces mesures fiscales administrées par l'Agence du revenu du Canada dans son site Web à : [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca). Les employeurs sont aussi invités à se renseigner à propos de l'information et des mesures de soutien additionnelles dont ils pourraient tirer profit auprès de leur autorité provinciale ou territoriale en matière d'apprentissage.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4. Les attestations signées (APPENDICE 2) aideront à mieux comprendre comment les entrepreneurs utilisent des apprentis dans le cadre de contrats fédéraux de construction et d'entretien et pourraient éclairer l'élaboration, dans l'avenir, de nouvelles politiques et de nouveaux programmes.
5. L'entrepreneur atteste ce qui suit :

En vue de contribuer à la satisfaction de la demande en travailleurs qualifiés, l'entrepreneur convient de déployer et d'exiger de ses sous-traitants qu'ils déploient des efforts commerciaux raisonnables pour embaucher et former des apprentis inscrits, de s'efforcer d'utiliser pleinement les ratios compagnon/apprenti \* autorisés et de respecter toutes les exigences liées à l'embauche prescrites dans les lois provinciales et territoriales.

L'entrepreneur consent, par la présente, à ce que cette information soit recueillie et conservée par TPSGC et Emploi et Développement social Canada en vue d'appuyer la compilation de données sur l'embauche et la formation d'apprentis dans le cadre de contrats fédéraux de construction et d'entretien.

Pour appuyer cette initiative, une attestation volontaire signalant que le fournisseur s'engage à embaucher et former des apprentis est disponible à l'APPENDICE 2.

Si vous acceptez, veuillez compléter et apposer votre signature à l'APPENDICE 2

*\* Le ratio compagnon/apprenti, c'est le nombre de compagnons qualifiés/agrés qu'un employeur doit employer dans une profession ou un métier désigné afin d'être admissible à inscrire un apprenti conformément à la législation, aux règlements, aux directives d'orientation ou aux arrêtés provinciaux/territoriaux émis par les autorités ou les organismes responsables.*

## IP11 SITES WEB

La connexion à certains des sites Web se trouvant aux documents d'appel d'offres est établie à partir d'hyperliens. La liste suivante énumère les adresses de ces sites Web.

Achats et ventes <https://achatsetventes.gc.ca/>

Sanctions économiques canadiennes <http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra>

Rapport d'évaluation du rendement de l'entrepreneur (Formulaire PWGSC-TPSGC 2913)  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Guide des clauses et conditions uniformisées d'achats (CCUA) <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

Services de sécurité industrielle <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>

TPSGC, Code de conduite pour l'approvisionnement <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-fra.html>

TPSGC, Formulaire relatifs à l'administration des contrats de construction et de services d'experts-conseils  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>

Formulaire de déclaration  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>

## CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

### CS01 CONDITIONS D'ASSURANCE

- 1) Polices d'assurance
  - a) L'entrepreneur souscrit et maintient, à ses propres frais, les polices d'assurance conformément aux exigences de l'Attestation d'assurance. L'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada.
  - b) Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue. L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.
- 2) Période d'assurance
  - a) Les polices exigées à l'Attestation d'assurance doivent prendre effet le jour de l'attribution du contrat et demeurer en vigueur pendant toute la durée du contrat.
  - b) Il incombe à l'entrepreneur de fournir et de maintenir la couverture pour produits/travaux complétés de sa police d'assurance responsabilité civile des entreprises et ce pour un délai minimum de (6) six ans suivant la date du Certificat d'achèvement substantiel.
- 3) Preuve d'assurance
  - a) Avant le début des travaux, et au plus tard trente (30) jours après l'acceptation de sa soumission, l'entrepreneur doit remettre au Canada une Attestation d'assurance sur le formulaire fournis.
  - b) À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir les originaux ou les copies certifiées de tous les contrats d'assurance auxquels l'entrepreneur a souscrit conformément à l'Attestation d'assurance.
- 4) Indemnités d'assurance

En cas de sinistre, l'entrepreneur doit faire sans délai toutes choses et exécuter tous documents requis pour le paiement de l'indemnité d'assurance.
- 5) Franchise

L'entrepreneur doit assumer le paiement de toutes sommes d'argent en règlement d'un sinistre, jusqu'à concurrence de la franchise.

## DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

1. Les documents suivants constituent le contrat:

- a. Page « Contrat » une fois signée par le Canada;
- b. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout Appendice s'y rattachant rempli(s) en bonne et due forme;
- c. Dessins et devis;
- d. Conditions générales et clauses:

CG1	Dispositions générales – Services de construction	R2810D	(2015-07-09);
CG2	Administration du contrat	R2820D	(2015-02-25);
CG3	Exécution et contrôle des travaux	R2830D	(2015-02-25);
CG4	Mesures de protection	R2840D	(2008-05-12);
CG5	Modalités de paiement	R2550D	(2015-02-25);
CG6	Retards et modifications des travaux	R2860D	(2013-04-25);
CG7	Défaut, suspension ou résiliation du contrat	R2870D	(2008-05-12);
CG8	Règlement des différends	R2884D	(2008-05-12);
CG9	Garantie contractuelle	R2890D	(2014-06-26);
CG10	Assurances	R2900D	(2008-05-12);
Coûts admissibles pour les modifications de contrat sous CG6.4.1		R2950D	(2015-02-25);
Conditions supplémentaires			
- e. Toute modification émise ou toute révision de soumission recevable, reçue avant l'heure et la date déterminée pour la clôture de l'invitation;
- f. Toute modification incorporée d'un commun accord entre le Canada et l'entrepreneur avant l'acceptation de la soumission; et
- g. Toute modification aux documents du contrat qui est apportée conformément aux conditions générales.

2. Les documents identifiés par titre, numéro et date ci-dessus sont intégrés par renvoi et sont reproduits dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

3. La langue des documents du contrat est celle du Formulaire de soumission et d'acceptation présenté.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

### SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Fourniture et installation de toiture métallique, bâtiment C-16  
Pénitencier de Dorchester  
4902, rue Main  
Dorchester (Nouveau-Brunswick)  
E4K 2Y9

### SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Télécopieur: \_\_\_\_\_ NEA \_\_\_\_\_

### SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le montant total de la soumission de

\_\_\_\_\_ \$ excluant les taxe(s) applicables.  
(exprimé en chiffres)

### SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de trente (30) jours suivant la date de clôture de l'invitation.

### SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

### SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux par le 3 décembre 2015.

### SA07 SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date



Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## APPENDICE 2 – ATTESTATION VOLONTAIRE À L'APPUI DU RECOURS AUX APPRENTIS

*Avis; L'entrepreneur sera appelé à compléter à tous les six mois ou à la fin des travaux un rapport tel qu'inclus à l'annexe B « Rapport volontaire d'apprentis employés pendant les contrats ».*

Nom: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Nom de la compagnie: \_\_\_\_\_

Dénomination sociale: \_\_\_\_\_

Numéro de l'invitation à soumissionner: \_\_\_\_\_

Nombre d'employés de l'entreprise: \_\_\_\_\_

Nombre planifié d'apprentis qui travailleront sur ce contrat: \_\_\_\_\_

Métiers spécialisés de ces apprentis;

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## APPENDICE 3 – POUVOIRS DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE

SERONT NOMMES A L'ATTRIBUTION DU CONTRAT.

L'autorité contractante est :

Nom : \_\_\_\_\_

Titre : \_\_\_\_\_

Ministère : \_\_\_\_\_

Division : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

courriel : \_\_\_\_\_

Responsable technique :

Nom : \_\_\_\_\_

Titre : \_\_\_\_\_

Ministère : \_\_\_\_\_

Division : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

courriel : \_\_\_\_\_



Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C22-160006/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21C22-160006

File No. - N° du dossier  
PWB-5-38128

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEXE B – ATTESTATION D'ASSURANCE (N'est pas requise lors du dépôt de soumission)**



Description et emplacement des travaux <b>Remplacement de la couverture du bâtiment de bêche, Pénitencier de Dorchester</b>	N° de contrat. N/A
	N° de projet

Nom de l'assureur, du courtier ou de l'agent	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code postal
--	-------------------	-------	----------	-------------

Nom de l'assuré (Entrepreneur)	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code Postal
--------------------------------	-------------------	-------	----------	-------------

Assuré additionnel  
**Sa majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux**

Genre d'assurance	Compagnie et N° de la police	Date d'effet J / M / A	Date d'expiration J / M / A	Plafonds de garantie		
				Par sinistre	Global général annuel	Global - Risque après travaux
<b>Responsabilité civile des entreprises</b>				\$	\$	\$
<b>Responsabilité complémentaire/exc édentaire.</b>				\$	\$	\$
				\$		

J'atteste que les polices ci-dessus ont été émises par des assureurs dans le cadre de leurs activités d'assurance au Canada et que ces polices sont présentement en vigueur, comprennent les garanties et dispositions applicables de la page 2 de l'Attestation d'assurance, incluant le préavis d'annulation ou de réduction de garantie.

Nom de la personne autorisée à signer au nom de(s) l'assureur(s) (Cadre, agent, courtier)

Numéro de téléphone

Date J / M / A

Signature

## ATTESTATION D'ASSURANCE Page 2 de 2

### Généralités

Les polices exigées à la page 1 de l'Attestation d'assurance doivent être en vigueur et doivent inclure les garanties énumérées sous le genre d'assurance correspondant de cette page-ci.

Les polices doivent assurer l'entrepreneur et doivent inclure, en tant qu'assuré additionnel, Sa majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux.

Les polices d'assurance doivent comprendre un avenant prévoyant la transmission au Canada d'un préavis écrit d'au moins trente (30) jours en cas d'annulation de l'assurance ou de toute réduction de la garantie d'assurance.

Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.

### Responsabilité civile des entreprises

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être substantiellement inférieure à la garantie fournie par la dernière publication du formulaire BAC 2100.

La police doit inclure ou avoir un avenant pour l'inclusion d'une garantie pour les risques et dangers suivants si les travaux y sont assujettis :

- a) Dynamitage.
- b) Battage de pieux et travaux de caisson.
- c) Reprise en sous-œuvre.
- d) Enlèvement ou affaiblissement d'un support soutenant toute structure ou terrain, que ce support soit naturel ou non, si le travail est exécuté par l'entrepreneur assuré.

La police doit comporter:

- a) un « Plafond par sinistre » d'au moins **5 000 000 \$**;
- b) un « Plafond global général » d'au moins **10 000 000 \$** par année d'assurance, si le contrat d'assurance est assujéti à une telle limite.
- c) un « Plafond pour risque produits/après travaux » d'au moins **5 000 000 \$**.

Une assurance responsabilité complémentaire ou excédentaire peut être utilisée pour atteindre les plafonds obligatoires.

### Assurance des chantiers / Risques d'installation

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être inférieure à la garantie fournie par la plus récente édition des formulaires BAC 4042 et BAC 4047.

Le contrat doit permettre la mise en service et l'occupation du projet, en totalité ou en partie, pour les fins auxquelles le projet est destiné à son achèvement.

Le contrat d'assurance peut exclure ou avoir un avenant pour l'exclusion d'une garantie pour les pertes et dommages occasionnés par l'amiante, les champignons et spores, le cyber et le terrorisme.

La police doit avoir un plafond qui n'est **pas inférieur à la somme de la valeur du contrat** plus la valeur déclarée (s'il y a lieu) dans les documents contractuels de tout le matériel et équipement fourni par le Canada sur le chantier pour être incorporé aux travaux achevés et en faire partie. Si la valeur des travaux est modifiée, la police doit être modifiée pour refléter la valeur révisée du contrat.

Le contrat d'assurance doit stipuler que toute indemnité en vertu d'icelle doit être payée à sa Majesté ou selon les directives du Canada conformément à la CG10.2, « Indemnité d'assurance » (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R/R2900D/2>).

**CORCAN CONSTRUCTION**

PHONE: (506) 851-3000

FAX: (506) 851-6388

**ATLANTIC REGION**

310 BAIG BOULEVARD, SUITE 10

MONCTON, NB E1E 1C8

Correctional Service  
CanadaService correctionnel  
Canada

Canada

2015-09-29

**Re:** Req# 21C22-16-0006  
Tarp Building Cover Replacement  
CORCAN Project 32815 – Tarp Building Cover Replacement  
Dorchester Penitentiary – Minimum Sector

Work under this contract requires that the contractor furnish all necessary tools, plant, services, materials and labour to execute and complete the work in a careful and workmanlike manner. Work to include but is not necessarily limited to the following:

- Removal of existing Tarp system.
- Supply all necessary equipment, freight, materials and labour to install new Fire Rated Tarp system c/w ends, new tie downs, straps, ratchets, and other required materials. System will be compatible with existing Cover-all frame structure.
- Tarp System fabric to be Heavyweight of minimum 9.5 oz per square yard, UV Damage protected, Translucent White in colour, one piece construction, and winch tie-down system. An interlocking weather resistant seam for a two piece system is acceptable.
- The work site is fully accessible by cranes or lifts.
- The contractor will supply appropriate maintenance tools for periodic touring (if system required).
- Building is approximately 22m x 61m with 1.2m Stem Wall and 5.7m from concrete slab to peak of truss, existing truss system is 2.4m c/c.
- Tarp System to include tarp ends similar to existing (see attached photos).
- Tarp System to include 10-Year Pro Rated Warranty.
- CORCAN Construction will dispose of removed cover.

A site visit will be conducted for Bidders to familiarize themselves with the work area, the existing Cover-all frame system, and with the scope of work. The successful contractor will provide proof of Worker's Compensation and Liability Insurance coverage.

**Craig Patterson, Construction Estimator**4902A MAIN STREET  
DORCHESTER, NB E4K 2Y9

Craig.Patterson@CSC-SCC.GC.CA

PHONE: (506) 379-4370

FAX: (506) 379-4371

- 
- 1.1 DESCRIPTION OF WORK .1 In general, work under this contract consist  
Supply all necessary equipment, materials, freight and  
labour to install new Fire Rated Tarp system.
- .2 Site of Work is Dorchester Pentiary - Minimum Sector,  
4902 Main street, Dorchester, NB.
- 1.2 FAMILIARIZATION WITH SITE .1 Before submitting a bid, it is recommended  
that bidders visit the site to review and  
verify the form, nature and extent of the  
work, materials needed, the means of access  
and the temporary facilities required to  
perform the Work.
- .2 Obtain prior permission from the CORCAN  
Representative before carrying out such site  
inspection.
- 1.3 CODES AND STANDARDS .1 Perform work in accordance with the 2005  
National Building Code of Canada and any other  
code of provincial or local application,  
including all amendments up to bid closing  
date, provided that in any case of conflict or  
discrepancy, the more stringent requirement
- .2 Materials and workmanship must meet or exceed  
requirements of specified standards, codes and  
referenced documents.
- 1.4 INTERPRETATION OF DOCUMENTS .1 Supplementary to the General Conditions of  
the Contract, the Division 01 sections take  
precedence over the technical specification  
sections in other Divisions of the  
Specification Manual.
- 1.5 TERM ENGINEER .1 Unless specifically stated otherwise, the  
term Engineer where used in the Specifications  
and on the Drawings shall mean the
-

2015-11-01

- 
- 1.5 TERM ENGINEER (Cont'd) .1 (Cont'd)  
CORCAN Representative as defined in the General Conditions of the Contract.
- 1.6 SETTING OUT WORK .1 Assume full responsibility for and execute complete layout of work to locations, lines and elevations indicated.
- .2 Provide devices needed to lay out and construct work.
- .3 Supply such devices as straight edges and templates required to facilitate CORCAN Representative's inspection of work.
- .4 Supply stakes and other survey markers required for laying out work.
- 1.7 COST BREAKDOWN .1 Before submitting first progress claim submit breakdown of Contract price in detail as directed by CORCAN Representative and aggregating contract price. Required forms will be provided for application of progress payment.
- .2 List items of work numerically following the same division/section number system of the specification manual and thereafter sub-divide into major work components and building systems as directed by CORCAN Representative.
- .3 Upon approval, cost breakdown will be used as basis for progress payment.
- 1.8 DOCUMENTS REQUIRED .1 Maintain at job site, one copy each of the following:
- .1 Contract Drawings
  - .2 Specifications
  - .3 Addenda
  - .4 Reviewed Shop Drawings
  - .5 List of outstanding shop drawings
  - .6 Change Orders
  - .7 Other modifications to Contract
  - .8 Field Test Reports
  - .9 Copy of Approved Work Schedule
  - .10 Health and Safety Plan and other safety related documents
-

2015-11-01

- 
- 1.8 DOCUMENTS .1 (Cont'd)  
REQUIRED .11 Other documents as stipulated elsewhere  
(Cont'd) in the Contract Documents.
- 
- 1.9 PERMITS .1 In accordance with the the General  
Conditions, obtain and pay for building  
permit, certificates, licenses and other  
permits as required by municipal, provincial  
and federal authorities.
- .2 Provide appropriate notifications of project  
to municipal and provincial inspection  
authorities.
- .3 Obtain compliance certificates as prescribed  
by legislative and regulatory provisions of  
municipal, provincial and federal authorities  
as applicable to the performance of work.
- .4 Submit to CORCAN Representative, copy  
of application forms and approval documents  
received from above referenced authorities.
- 1.10 ALTERATIONS, .1 Execute work with least possible interference  
ADDITIONS OR or disturbance to building operations,  
REPAIRS TO EXISTING occupants, public and normal use of premises.  
BUILDING Arrange with CORCAN Representative to  
facilitate execution of work.
- .2 Where security has been reduced by work of  
Contract, provide temporary means to maintain  
security.
- .3 Provide temporary dust screens, barriers,  
warning signs in locations where renovation  
and alteration work is adjacent to areas which  
will be operative during such work.
- 1.11 ROUGHING-IN .1 Be responsible for obtaining manufacturer's  
literature and for correct roughing-in and  
hook-up of equipment, fixtures and appliances.
-

2015-11-01

- 
- 1.12 CUTTING,  
FITTING AND  
PATCHING
- .1 Ensure that cutting and patching required by all trades is included in total bid price submitted for the work.
  - .2 Execute cutting, fitting and patching required to make work fit properly.
  - .3 Where new work connects with existing and where existing work is altered, cut, patch and make good to match existing work. This includes patching of openings in existing work resulting from removal of existing services.
  - .4 Do not cut, bore, or sleeve load-bearing members, except where specifically approved by CORCAN Representative.
  - .5 Make cuts with clean, true, smooth edges. Make patches inconspicuous in final assembly.
  - .6 Fit work airtight to pipes, sleeves ducts and conduits.
- 1.13 CONCEALMENT
- .1 Conceal pipes, ducts and wiring in floor, wall and ceiling construction of finished areas except where indicated otherwise.
- 1.14 LOCATION OF  
FIXTURES
- .1 Location of equipment, fixtures and outlets, shown or specified shall be considered as approximate. Actual location shall be as required to suit conditions at time of installation and as is reasonable.
  - .2 Locate equipment, fixtures and distribution systems to provide minimum interference and maximum usable space and in accordance with manufacturer's recommendations for safety, access and maintenance.
  - .3 Inform CORCAN Representative when impending installation conflicts with other new or existing components. Follow directives for actual location.
  - .4 Submit field drawings to indicate relative position of various services and equipment when required by CORCAN Representative.
-

2015-11-01

1.15 EXISTING SERVICES

- .1 Where work involves breaking into or connecting to existing services, carry out work at times directed by governing authorities, with minimum of disturbance to pedestrian, vehicular traffic, tenant operations.
- .2 Before commencing work, establish location and extent of service lines in area of work and notify CORCAN Representative of findings.
- .3 Submit schedule to and obtain approval from CORCAN Representative for any shut-down or closure of active service or facility. This includes disconnection of electrical power and communication services to tenant's operational areas. Adhere to approved schedule and provide notice to affected parties.
- .4 Provide temporary services when directed by CORCAN Representative to maintain critical building and tenant systems.
- .5 Provide adequate bridging over trenches which cross sidewalks or roads to permit normal traffic.
- .6 Where unknown services are encountered, immediately advise CORCAN Representative and confirm findings in writing.
- .7 Protect, relocate or maintain existing active services as required. When inactive services are encountered, cap off in manner approved by authorities having jurisdiction over service. Record locations of maintained, re-routed and abandoned service lines.

1.16 BUILDING SMOKING ENVIRONMENT

- .1 Comply with smoking restrictions.

1.17 ASBESTOS DISCOVERY

- .1 Demolition of spray or trowel-applied asbestos can be hazardous to health. Should material resembling spray or trowel-applied asbestos be encountered in course of work, stop work and notify CORCAN Representative immediately. Do not proceed with relevant work until written instructions

---

2015-11-01

---

1.17 ASBESTOS  
DISCOVERY  
(Cont'd)

.1 (Cont'd)  
have been received from CORCAN  
Representative.

2015-11-01

1.1 SUBMITTALS

- .1 Upon acceptance of bid and prior to commencement of work, submit to CORCAN Representative the following work management documents:
  - .1 Work Schedule as specified herein.
  - .2 Health and Safety Plan specified in section 01 35 28
  - .3 Hot Work Procedures specified in section 01 35 24
  - .4 Lockout Procedures specified in section 01 35 25
  - .5 Dust Control Plan specified in section 01 50 00.
  - .6 List of workers requiring security clearance and those to be placed on Site Security Control list as specified in section 01 35 59.

1.2 WORK SCHEDULE

- .1 Upon acceptance of bid submit:
  - .1 Preliminary work schedule within 7 calendar days of contract award.
- .2 Schedule to indicate all calendar dates from commencement to completion of all work within the time stated in the accepted bid.
- .3 Provide sufficient details in preliminary schedule to clearly illustrate entire implementation plan, depicting efficient coordination of tasks and resources, to achieve completion of work on time and permit effective monitoring of work progress in relation to established milestones.
- .4 Preliminary work schedule content to include as a minimum the following:
  - .1 Bar (GANTT) Charts, indicating all work activities, tasks and other project elements, their anticipated durations, planned dates for achieving key activities and major project milestones supported with;
  - .2 Written narrative on key elements of work illustrated in bar chart, providing sufficient details to demonstrate a reasonable implementation plan for completion of project within designated time.
  - .3 Generally Bar Charts derived from commercially available computerized project management system are preferred but not mandatory.

2015-11-01

1.2 WORK SCHEDULE  
(Cont'd)

- .5 Work schedule must take into consideration and reflect the work phasing, required sequence of work, special conditions and operational restrictions as specified below and indicated on drawings.
- .6 Completed schedule shall be approved by CORCAN Representative. When approved, take necessary measures to complete work within scheduled time. Do not change schedule without CORCAN Representative's approval.
- .7 Ensure that all subtrades and subcontractors are made aware of the work restraints and operational restrictions specified.
- .8 Schedule Updates:
  - .1 Submit on a monthly basis when requested by CORCAN Representative.
  - .2 Provide information and pertinent details explaining reasons for necessary changes to implementation plan.
  - .3 Identify problem areas, anticipated delays, impact on schedule and proposed corrective measures to be taken.
- .9 CORCAN Representative will make interim reviews and evaluate progress of work based on approved schedule. Frequency of such reviews will be as decided by CORCAN Representative. Address and take corrective measures on items identified by reviews and as directed by CORCAN Representative. Update schedule accordingly.
- .10 In every instance, change or deviation from the Work Schedule, no matter how minimal the risk or impact on safety or inconvenience to tenant or public might appear, will be subject to prior review and approval by the CORCAN Representative.

1.3 OPERATIONAL  
RESTRICTIONS

- .1 The Contractor must recognize that facility occupants may be affected by implementation of this contract. The Contractor must perform the work with utmost regard to the safety and convenience of facility occupants and users. All work activities must be planned and scheduled with this in mind. The Contractor will not be permitted to disturb any portion of the building without providing temporary

2015-11-01

1.3 OPERATIONAL  
RESTRICTIONS  
(Cont'd)

- .1 (Cont'd)  
facilities as necessary to ensure safe and direct passage through disturbed or otherwise affected areas.
- .2 Contractor to discuss with the CORCAN Representative on a weekly basis to identify intended work areas, activities and scheduling for the coming week.
- .3 CORCAN Representative reserves the right to stop certain daytime work activities, if the nature of that activity generates excessive noise or dust and have Contractor re-schedule that particular work to be performed during Off-Hours.
- .4 See section 01 35 59 in regards to:
  - .1 Special security requirements which must be observed in the course of work.
- .5 Facility circulation maintained:
  - .1 Ensure that entrances, corridors, stairwells, fire exits and other circulation routes are maintained free and clear providing safe and uninterrupted passage for Facility users and public at all times during the entire work.
  - .2 Maintain those areas clean and free of construction materials and equipment. Provide temporary dust barriers and other suitable enclosures to ensure users are not exposed to construction activities and are protected from exposure to dust, noise and hazardous conditions.
  - .3 Provide temporary corridors, walkways, passageways, access to offices, etc... when required due to nature of work. Such circulation routes must be constructed to barrier free requirements unless approved otherwise by CORCAN Representative.
  - .4 Maintain fire escape routes accessible and fire fighting access open all times for the duration of the project.
  - .5 Do not under any circumstances block fire exit doors. Do not leave construction materials or debris in corridors, stairwells building entrances and exits.
- .6 Safety Signage:
  - .1 Provide on site, and erect as required during progress of work, proper bilingual signage, mounted on self-supporting stands, warning the public and building occupants of

2015-11-01

1.3 OPERATIONAL  
RESTRICTIONS  
(Cont'd)

- .6 Safety Signage: (Cont'd)
- .1 (Cont'd)  
construction activities in progress and alerting need to exercise caution in proceeding through disturbed areas of the facility, and directing building occupants through any detours which may be required.
  - .2 Signage to be professionally printed and mounted on wooden backing, coloured and to express messages as directed by the CORCAN Representative.
  - .3 Generally maximum size of sign should be in the order of 1.0 square meters. Number of signs required will be dependent on number of areas in facility under renovation at any one time.
  - .4 Include costs for the supply and installation of these signs in the bid price.
- .7 Dust and Dirt Control:
- .1 See section 01 50 00 and 01 74 11 for dust control and cleaning requirements.
  - .2 Effectively plan and implement dust control measures and cleaning activities as an integral part of all construction activities. Review all measures with the CORCAN Representative before undertaking work, especially for major dust generating activities.
  - .3 Do not allow demolition debris and construction waste to accumulate on site and contribute to the propagation of dust.
  - .4 As work progresses, maintain construction areas in a tidy condition at all times. Remove gross dust accumulations by cleaning and vacuuming immediately following the completion of any major dust generating activity.
  - .5 Immediately remove all debris and dust from within occupied areas as generated by work therein during a given workshift.
  - .6 Disconnect and seal-off ductwork of HVAC servicing the construction area to stop spread of dust into other areas of Facility.
  - .7 Avoid situations and practises which results in dust and dirt being brought from the construction areas or from the exterior and tracked inside the building into occupied areas used by tenants and the public.
  - .8 Stop workers with soiled footwear from entering building.
  - .9 Inform workers and make them sensitive to the need for dust and dirt control.

2015-11-01

1.3 OPERATIONAL  
RESTRICTIONS  
(Cont'd)

- .7 Dust and Dirt Control:(Cont'd)  
.9 (Cont'd)  
Stringently enforce rules and regulations,  
immediately address non-compliance.  
.10 Keep access doors to work areas closed  
at all times. Use only designated doors for  
entry or egress.
- .8 Cleaning of tenant occupied areas used by  
Contractor:  
.1 Clean lobbies, corridors, stairs and  
other circulation routes used by workers to  
gain access to work by conducting cleaning,  
vacuuming and washing of floors, walls and  
other soiled surfaces.  
.2 Meager attempts at controlling dust and  
ineffective unprofessional cleaning procedures  
will not be tolerated.  
.3 Failure to provide effective dust  
control, allowing construction dust and dirt  
to escape beyond construction areas and  
contaminate occupied areas and building  
circulation areas will result in Contractor  
being ordered to immediately provide  
professional cleaning services without delay  
to remedy the situation and conduct all  
cleaning to the extent as determined by  
CORCAN Representative. Alternatively,  
CORCAN Representative may, at certain  
times and at own discretion, obtain the  
services of an independent building cleaning  
agency when cleaning being provided by  
Contractor is ineffective or tardy in  
response. Costs of such services will be  
charged against Contractor in the form of  
financial penalties or holdback assessments  
against the Contract.
- .9 Ensure that all sub-trades are made aware of  
and abide by the contents of this section and  
in particularly the work restrictions  
specified herein due to tenant operational  
requirements.

1.4 PROJECT MEETINGS.1

- Schedule and administer project meetings,  
held on a minimum bi-weekly basis, for entire  
duration of work and more often when directed  
by CORCAN Representative as deemed  
necessary due to progress of work or  
particular situation.
- .2 Prepare agenda for meetings.

2015-11-01

- 
- 1.4 PROJECT MEETINGS.3  
(Cont'd)
- Notify participants in writing 4 days in advance of meeting date.
- .1 Ensure attendance of all subcontractors.
  - .2 CORCAN Representative will provide list of other attendees to be notified.
  - .4 Hold meetings at project site or where approved by CORCAN Representative.
  - .5 Preside at meetings and record minutes.
    - .1 Indicate significant proceedings and decisions. Identify action items by parties.
    - .2 Distribute to participants within 3 calendar days after each meeting.
    - .3 Make revisions as directed by CORCAN Representative.
    - .4 CORCAN Representative will advise whether submission of minutes by Email is acceptable. Decision will be based on compatibility of software among participants.
- 1.5 WORK  
COORDINATION
- .1 The General Contractor is responsible for coordinating the work of the various trades and predetermining where the work of such trades interfaces with each other.
    - .1 Designate one person from own employ having overall responsibility to review contract documents and shop drawings, plan and manage such coordination.
  - .2 The General Contractor shall convene meetings between trades whose work interfaces and ensure that they are fully aware of the areas and the extent of where interfacing is required.
    - .1 Provide each trade with the plans and specs of the interfacing trade, as required, to assist them in planning and carrying out their respective work.
    - .2 Develop coordination drawings when deemed required illustrating potential interference between work of various trades and distribute to all affected parties including structural trade.
      - .1 Pay particularly close attention to overhead work above ceilings and within or near to building structural elements.
      - .2 Coordination drawings to identify all building elements, services lines, rough-in points and indicate from where various services are coming.
-

2015-11-01

1.5 WORK  
COORDINATION  
(Cont'd)

- .2 (Cont'd)
  - .3 Review coordination drawings at purposely called meetings. Have subcontractors sign-off on drawings and publish minutes of each meeting.
  - .4 Plan and coordinate work in such a way to minimize quantity of service line offsets.
  - .5 Submit copy of coordination drawings and meeting minutes to CORCAN Representative for information purposes.
- .3 Submission of shop drawings and ordering of prefabricated equipment or prebuilt components shall only occur once coordination meeting for such items has taken place between trades and all conditions affecting the work of the interfacing trades has been made known and accounted for.
- .4 Work Cooperation:
  - .1 Ensure cooperation between trades in order to facilitate the general progress of the work and avoid situations of spatial interference.
  - .2 Ensure that each trade provides all other trades reasonable opportunity for the completion of the work and in such a way as to prevent unnecessary delays, cutting, patching and the need to remove and replace completed work.
- .5 No extra costs to the Contract will be considered by the CORCAN Representative as a result of Contractor's failure to effectively coordinate all portions of the Work. Disputes between the various trades as a result of their not being informed of the areas and extent of interface work shall be the sole responsibility of the General Contractor to be resolved at own cost.

2015-11-01

1.1 RELATED  
SECTIONS

- .1 Section 01 78 00 - Closeout Submittals.

1.2 SUBMITTAL  
GENERAL REQUIREMENTS

- .1 Submit to CORCAN Representative for review requested submittals specified in various sections of the specifications including shop drawings, samples, permits, compliance certificates, test reports, work management plans and other data required as part of the work.
- .2 Submit with reasonable promptness and in orderly sequence so as to allow for CORCAN Representative's review and not cause delay in Work. Failure to submit in ample time will not be considered sufficient reason for an extension of Contract time and no claim for extension by reason of such default will be allowed.
- .3 Do not proceed with work until relevant submissions have been reviewed.
- .4 Present shop drawings, product data, samples and mock-ups in SI Metric units.
- .5 Where items or information is not produced in SI Metric units, provide soft converted values.
- .6 Review submittals prior to submission. Ensure that necessary requirements have been determined and verified and that each submittal has been checked and co-ordinated with requirements of Work and Contract Documents.  
.1 Submittals not stamped, signed, dated and identified as to specific project will be returned unexamined by CORCAN Representative and considered rejected.
- .7 Verify field measurements and affected adjacent Work are coordinated.
- .8 Notify CORCAN Representative, in writing at time of submission, identifying deviations from requirements of Contract Documents stating reasons for deviations.
- .9 Contractor's responsibility for errors, omissions or deviations in submission from requirements of Contract Documents is not



2015-11-01

- 
- 1.3 SHOP DRAWINGS .3 Shop Drawings Format: (Cont'd)  
AND PRODUCT DATA .2 (Cont'd)  
(Cont'd) used to illustrate standard manufactured products, to be original full colour brochures, clearly marked indicating applicable data and deleting information not applicable to project.
- .3 Non or poorly legible drawings, photocopies or facsimiles will not be accepted and returned not reviewed.
- .4 Shop Drawings Content:
- .1 Indicate materials, methods of construction and attachment or anchorage, erection diagrams, connections, explanatory notes and other information necessary for completion of Work. Where items or equipment attach or connect to other items or equipment, confirm that all interrelated work have been coordinated, regardless of section or trade from which the adjacent work is being supplied and installed.
- .2 Supplement manufacturer's standard drawings and literature with additional information to provide details applicable to project.
- .3 Delete information not applicable to project on all submittals.
- .4 Equipment installation/start-up data: include manufacturer's recommended installation instructions, pre-start and start-up checklists for those pieces of equipment and systems designated to be commissioned as specified in section.
- .5 Allow 14 calendar days for CORCAN Representative's review of each submission.
- .6 Adjustments or corrections made on shop drawings by CORCAN Representative are not intended to change Contract Price. If adjustments affect value of Work, advise CORCAN Representative in writing prior to proceeding with Work.
- .7 If upon review by CORCAN Representative, no errors or omissions are discovered or if only minor corrections and comments are made, fabrication and installation may proceed upon receipt of shop drawings. If shop drawings are rejected and noted to be Resubmitted, do not proceed with that portion of work until resubmission and
-

2015-11-01

- 
- 1.3 SHOP DRAWINGS .7 (Cont'd)  
AND PRODUCT DATA  
(Cont'd)
- .8 review of corrected shop drawings, through same submission procedures indicated above.
- .8 Be advised that costs and expenses incurred by CORCAN Representative to conduct more than one review of incorrectly prepared shop drawing submittal for a particular material, equipment or component of work may be assessed against the Contractor in the form of a financial holdback to the Contract.
- .9 Accompany each submissions with transmittal letter, in duplicate, containing:
- .1 Date.
  - .2 Project title and project number.
  - .3 Contractor's name and address.
  - .4 Identification and quantity of each shop drawing, product data and sample.
  - .5 Other pertinent data.
- .10 Submissions shall include:
- .1 Date and revision dates.
  - .2 Project title and project number.
  - .3 Name and address of:
    - .1 Subcontractor.
    - .2 Supplier.
    - .3 Manufacturer.
  - .4 Contractor's stamp, signed by Contractor's authorized Representative certifying approval of submissions, verification of field measurements and compliance with Contract Documents.
  - .5 Cross references to particular details of contract drawings and specifications section number for which shop drawing submission addresses.
  - .6 Details of appropriate portions of Work as applicable:
    - .1 Fabrication.
    - .2 Layout, showing dimensions, including identified field dimensions, and clearances.
    - .3 Setting or erection details.
    - .4 Capacities.
    - .5 Performance characteristics.
    - .6 Standards.
    - .7 Operating weight.
    - .8 Wiring diagrams.
    - .9 Single line and schematic diagrams.
    - .10 Relationship to adjacent work.
- .11 After CORCAN Representative's review, distribute copies.
-

2015-11-01

- 
- 1.3 SHOP DRAWINGS .12 The review of shop drawings by the  
AND PRODUCT DATA CORCAN Representative or by an  
(Cont'd) authorized Consultant or designate is for sole  
purpose of ascertaining conformance with  
general concept. This review shall not mean  
that Canada approves the detail design  
inherent in the shop drawings, responsibility  
for which shall remain with Contractor  
submitting same, and such review shall not  
relieve Contractor of responsibility for  
errors or omissions in shop drawings or of  
responsibility for meeting all requirements of  
the construction and Contract Documents.  
Without restricting generality of foregoing,  
Contractor is responsible for dimensions to be  
confirmed and correlated at job site, for  
information that pertains solely to  
fabrication processes or to techniques of  
construction and installation and for  
co-ordination of Work of all sub-trades.
- 1.4 SAMPLES .1 Submit for review samples as specified in  
respective specification Sections. Label  
samples with origin and intended use.
- .2 Deliver samples to CORCAN  
Representative's office or to other address as  
directed. Do not drop off samples at  
construction site except for pre-approved  
circumstances previously approved by  
CORCAN Representative.
- .3 Notify CORCAN Representative in  
writing, at time of submission of deviations  
in samples from requirements of Contract  
Documents.
- .4 Where colour, pattern or texture is  
criterion, submit full range of samples.
- .5 Adjustments made on samples by CORCAN  
Representative are not intended to change  
Contract Price. If adjustments will result in  
a cost increase to the Contract notify  
CORCAN Representative in writing prior  
to proceeding with Work.
- .6 Make changes in samples which CORCAN  
Representative may require, consistent with  
Contract Documents.
-

---

2015-11-01

---

1.4 SAMPLES  
(Cont'd)

---

.7 Reviewed and accepted samples will become standard of workmanship and material against which installed Work will be verified.

2015-11-01

- 
- 1.1 RELATED WORK .1 Section 01 35 24: Special Procedures on Fire Safety Requirements.
- .2 Section 01 35 25: Special Procedures on Lockout Requirements.
- 1.2 SUBMITTALS .1 Submit to CORCAN Representative copies of the following documents, including updates:
- .1 Site Specific Health and Safety Plan.
  - .2 Building Permit, compliance certificates and other permits obtained.
  - .3 Letter of good standing from Provincial Workers Compensation organization.
  - .4 Reports and directives issued by Federal and Provincial safety officer or other authority having jurisdiction.
  - .5 Accident and Incident Reports.
  - .6 MSDS data sheets.
- .2 Upon request by CORCAN Representative, submit other documents and reports as stipulated to be produced and maintained by Federal and Provincial Occupational Health and Safety Regulations and as specified herein.
- .3 Submit above documents in accordance with Section 01 33 00.
- 1.3 COMPLIANCE REQUIREMENTS .1 Comply with the Occupational Health and Safety Act for the Province of New Brunswick, and the General Regulations made pursuant to the Act.
- .2 Comply with Canada Labour Code Part II, and the Canada Occupational Safety and Health Regulations made under Part II of the Canada Labour Code.
- .3 Observe and enforce construction safety measures required by:
- .1 National Building Code of Canada;
  - .2 Provincial Worker's Compensation Board;
  - .3 Municipal statutes and ordinances.
- .4 In event of conflict between any provisions of above authorities the most stringent provision will apply. Should a dispute arise in determining the most stringent requirement, CORCAN Representative will advise on the course of action to be followed.
-

2015-11-01

1.3 COMPLIANCE REQUIREMENTS .5 A copy of the Canada Labour Code Part II may be obtained by contacting:  
(Cont'd)

Canadian Government  
Publishing Public Works & Government Services Canada Ottawa, Ontario, K1A 0S9 T  
el: (819) 956-4800 (1-800-635-7943).4  
Publication No. L31-85/2  
1.5 E or F)

.1 Maintain Workers Compensation Coverage for duration of Contract.

1.6 RESPONSIBILITY .1 Be responsible for health and safety of persons on site, of property and for protection of persons circulating adjacent to work operations to extent that they may be affected by conduct of the Work.  
.2 Enforce compliance by all workers, sub-contractors and other persons granted access to work site with safety requirements of Contract Documents, applicable Federal, Provincial, and local statutes, regulations, and ordinances, and with site-specific Health and Safety Plan.

1.7 SITE CONTROL AND ACCESS .1 Control work site and entry points to construction areas.  
.1 Delineate and isolate construction areas from other areas of Facility by use of appropriate means.  
.2 Post notices and signage at entry points and at other strategic locations identifying entrance onto site to be restricted to authorized persons only.  
.3 Signage must be professionally made, bilingual in both official languages or display internationally understood graphic symbols.

2015-11-01

- 
- 1.7 SITE CONTROL AND ACCESS  
(Cont'd)
- .2 Approve and grant access to site only to workers and authorized persons.  
.1 Immediately stop non-authorized persons from circulating in construction areas and remove from site.  
.2 Provide site safety orientation to all persons before granting access. Advise of site conditions, hazards and mandatory safety rules to be observed on site.
- .3 Secure site at night time to extent required to protect against unauthorized entry.
- .4 Ensure persons granted access to site wear appropriate personal protective equipment (PPE) suitable to work and site conditions.  
.1 Provide such PPE to authorized persons who require access to perform inspections or other approved purposes.
- 1.8 PROTECTION
- .1 Carry out work placing emphasis on health and safety of the Public, Facility personnel, construction workers and protection of the environment.
- .2 Erect safety barricades, lights and signage on site as required to effectively delineate work areas, protect pedestrian and vehicular traffic around and adjacent to work and to create a safe working environment.
- .3 Should unforeseen or peculiar safety related hazard or condition become evident during performance of work, immediately take measures to rectify the situation and prevent damage or harm. Advise CORCAN Representative verbally and in writing.
- 1.9 FILING OF NOTICE
- .1 File Notice of Project and other Notices with Provincial authorities prior to commencement of Work.  
.1 CORCAN Representative will assist in locating address for Filing Notice of Project if needed.
-

2015-11-01

- 
- 1.10 PERMITS
- .1 Post on site permits, licenses, compliance certificates specified in section 01 10 10.
  - .2 Where particular permit or compliance certificate cannot be obtained at the required stage of work, notify CORCAN Representative in writing and obtain his/her approval to proceed before carrying out that portion of work.
- 1.11 HAZARD ASSESSMENTS
- .1 Conduct site specific health and safety hazard assessment before commencing project and during course of the work. Identify risks and hazards resulting from site conditions, weather conditions and work operations.
    - .1 Perform on-going assessments addressing new risks and hazards as work progresses.
    - .2 Also, conduct assessment when the scope of work has been changed by Change Order and when potential hazard or weakness in current health and safety practices are identified by CORCAN Representative or by an authorized safety Representative.
  - .2 Record results in writing and address in Health and Safety Plan.
  - .3 Keep copy of all assessments on site.
- 1.12 HEALTH AND SAFETY MEETINGS
- .1 Attend pre-construction health and safety meeting conducted by CORCAN Representative. Have following persons in attendance:
    - .1 Site Superintendent.
    - .2 Person designated to perform on-site health and safety site Supervision..
    - .3 CORCAN Representative will advise of date, time and location.
  - .2 Conduct health and safety meetings and tool box briefings on site. Hold on a regular and pre-scheduled basis during entire work in accordance with requirements and frequency as stipulated in provincial occupational health and safety regulations.
    - .1 Keep workers informed of potential hazards and provide safe work practices and procedures to be followed.
    - .2 Take written minutes and post on site.
-

2015-11-01

1.13 HEALTH AND  
SAFETY PLAN

- .1 Develop written site-specific Project Health and Safety Plan, based on hazard assessments, prior to commencement of work.
  - .1 Submit copy to CORCAN Representative within 7 calendar days of acceptance of bid.
  - .2 Submit updates as work progresses.
- .2 Health and Safety Plan shall contain three (3) parts with following information:
  - .1 Part 1 - Hazards: List of individual health risks and safety hazards identified by hazard assessment process.
  - .2 Part 2 - Safety Measures: engineering controls, personal protective equipment and safe work practises used to mitigate hazards and risks listed in Part 1 of Plan.
  - .3 Part 3a: Emergency Response: standard operating procedures, evacuation measures and emergency response in the occurrence of an accident, incident or emergency.
    - .1 Include response to all hazards listed in Part 1 of Plan.
    - .2 Evacuation measures to complement the Facility's existing Emergency Response and Evacuation Plan. Obtain pertinent information from CORCAN Representative.
    - .3 List names and telephone numbers of officials to contact including:
      - .1 General Contractor and all Subcontractors.
      - .2 Federal and Provincial Departments as stipulated by laws and regulations and local emergency resource organizations, as needed based on nature of emergency or accident.
      - .3 Officials from PWGSC and site Facility management. CORCAN Representative will provide list.
  - .4 Part 3b - Site Communications:
    - .1 Procedures used on site to share work related safety issues between workers, subcontractors, and General Contractor.
    - .2 List of critical tasks and work activities, to be communicated with the Facility Manager, which has risk of affecting tenant operations, or endangering health and safety of Facility personnel and the general public. Develop list in consultation with the CORCAN Representative.

2015-11-01

1.13 HEALTH AND SAFETY PLAN (Cont'd) .3 Prepare Health and Safety Plan in a three column format, addressing the three parts specified above, as follows:

Column 1  
Column 2  
Part 1  
1.1  
Identified  
ty  
Response & Hazards  
Measures  
Site Communication

Column 3  
Part  
Part 3a/3b  
Safe  
Emergency  
Measures

- .1 Develop Plan in collaboration with subcontractors. Address work activities of all trades. Revise and update Plan as Sub-contractors arrive on site.
- .2 Implement and enforce compliance with requirements of Plan for full duration of work to final completion and demobilization from site.
- .3 As work progresses, review and update Plan. Address additional health risks and safety hazards identified by on-going hazard assessments.
- .4 Post copy of Plan, and updates, on site.
- .5 Submission of the Health and Safety Plan, and updates, to the CORCAN Representative is for review and information purposes only. CORCAN Representative's receipt, review and any comments made of the Plan shall not be construed to imply approval in part or in whole of such Plan by CORCAN Representative and shall not be interpreted as a warranty of being complete and accurate or as a confirmation that all health and safety requirements of the Work have been addressed and that it is legislative compliant. Furthermore, CORCAN Representative's review of the Plan shall not relieve the Contractor of any of his legal obligations for Occupational Health and Safety provisions specified as part of the Work and those required by provincial legislation.

2015-11-01

1.2 SAFETY  
SUPERVISION AND  
INSPECTIONS

- .1 Designate one person to be present on site at all times, responsible for supervising health and safety of the Work.
  - .1 Person to be competent in Occupational Health and Construction Safety as defined in the Provincial Occupational Health and Safety Act.
- .2 Assign responsibility, obligation and authority to such designated person to stop work as deemed necessary for reasons of health and safety.
- .3 Conduct regularly scheduled informal safety inspections of work site on a minimum bi-weekly basis.
  - .1 Note deficiencies and remedial action taken in a log book or diary.
- .4 Keep inspection reports on site.

1.3 TRAINING

- .1 Ensure that all workers and other persons granted access to site are competently trained and knowledgeable on:
  - .1 Safe use of tools and equipment.
  - .2 How to wear and use personal protective equipment (PPE).
  - .3 Safe work practices and procedures to be followed in carrying out work.
  - .4 Site conditions and minimum safety rules to be observed on site, as given at site orientation session.

1.4 MINIMUM  
SITE SAFETY RULES

- .1 Notwithstanding the requirement to abide by federal and provincial health and safety regulations, the following safety rules shall be considered minimum requirements to be obeyed by all persons granted site access:
  - .1 Wear personnel protective equipment (PPE) appropriate to function and task on site; the minimum requirements being hard hat, safety footwear and eye protection.
  - .2 Immediately report unsafe activity or condition at site, near-miss accident, injury and damage.
  - .3 Maintain site in tidy condition.
  - .4 Obey warning signs and safety tags.
- .2 Brief workers on site safety rules and on disciplinary measures to be taken by

2015-11-01

- 
- 1.4 MINIMUM SITE SAFETY RULES  
(Cont'd)
- .2 (Cont'd)  
CORCAN Representative for violation or non compliance of such rules. Post rules on site.
- .3 The following actions or conduct by Contractor, workers and subcontractors will be considered as non conformance with the health and safety requirements of the contract for which a Non-Compliance Notification will be issued to the General Contractor by the CORCAN Representative:
- .1 Failure to follow the minimum site safety rules specified above.
  - .2 Negligence resulting in serious injury or major property damage.
  - .3 Deliberate non-compliance with Federal and Provincial Acts and Regulations.
  - .4 Falsification of information in Workers Compensation Reports, safety reports and other health and safety related documents submitted to CORCAN Representative or to Authority having jurisdiction.
  - .5 Possession of firearms on site.
  - .6 Possession of non-prescriptive illegal drugs or alcohol.
  - .7 Action, or lack thereof, resulting in the issuance of Warnings, Fines or Stop Work Orders from a Provincial Authority having jurisdiction.
  - .8 Violation of other specified health and safety rules and requirements as determined by CORCAN Representative.
- .4 See elsewhere in this section for details on Non-Compliance Notifications and resulting disciplinary measures.
- 1.5 ACCIDENT REPORTING
- .1 Investigate and report the following incidents and accidents:
- .1 Those as required by Provincial Occupational Safety and Health Act and Regulations.
  - .2 Injury requiring medical aid as defined in the Canadian Dictionary of Safety Terms-1987, published by the Canadian Society of Safety Engineers (C.S.S.E) as follows:
    - .1 Medical Aid Injury: any minor injury for which medical treatment was provided and the cost of which is covered by Workers' Compensation Board of the
-

2015-11-01

- 
- 1.5 ACCIDENT REPORTING (Cont'd)
- .1 (Cont'd)
  - .2 (Cont'd)
    - .1 Medical Aid Injury: (Cont'd) province in which the injury was incurred.
    - .3 Property damage in excess of \$5000.00,
    - .4 Interruption to Facility operations with potential loss to a Federal Dept. in excess of \$5000.00,
    - .5 Those which require notification to Workers Compensation Board or other regulatory agencies as stipulated by applicable law or regulations.
  - .2 Send written report to CORCAN Representative for all above cases.
- 1.6 TOOLS AND EQUIPMENT SAFETY
- .1 Routinely check and maintain tools, equipment and machinery for safe operation.
  - .2 Conduct checks as part of site safety inspections. When requested, submit proof that checks and maintenance have been carried out.
  - .3 Tag and immediately remove from site items found faulty or defective.
- 1.7 HAZARDOUS PRODUCTS
- .1 Comply with requirements of Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS).
  - .2 Keep MSDS data sheets for all products delivered to site. Post on site. Submit copy to CORCAN Representative upon receipt.
- 1.8 POWDER ACTUATED DEVICES
- .1 Use powder actuated fastening devices only after receipt of written permission from CORCAN Representative.
- 1.9 POSTING OF DOCUMENTS
- .1 Post on site safety documentation as stipulated by Authorities having jurisdiction and as specified herein. Place in a common visible location.
-

2015-11-01

- 
- 1.10 SITE RECORDS .1 Maintain on site a copy of all health and safety documentation and reports specified to be produced as part of the work and received from authorities having jurisdiction.
- .2 Upon request, make available to CORCAN Representative and to other authorized safety representative for review. Provide copy when directed by CORCAN Representative.
- 1.11 NON COMPLIANCE AND DISCIPLINARY MEASURES .1 Immediately address and correct health and safety violations and non-compliance issues.
- .2 Negligence or failure to follow occupational health and safety provisions specified in the Contract Documents and of those of applicable federal and provincial laws and regulations could result in disciplinary measures taken by the CORCAN Representative against the General Contractor.
- .3 PWGSC uses a system of Non-Compliance Notifications and Disciplinary Measures on projects as follows:
- .1 A non-compliance notification will be issued to the General Contractor, by the CORCAN Representative, whenever there is a violation or failure to follow any of the project's occupational health and safety requirements by a worker, subcontractor or any other person to whom the Contractor has granted access to the work site.
- .2 Non-Compliance notifications are progressive in nature resulting in increased disciplinary measures imposed depending on the frequency, nature and severity of the infraction.
- .3 Disciplinary measures could include:
- .1 Removal of the offending person or party from site;
- .2 Financial penalties in the form of progress payment reduction or holdback assessments made against the Contract and;
- .3 Taking the Work Out of Contractor's Hands in accordance with the General Conditions.
- .4 CORCAN Representative will make final decision as to what constitutes a violation and when to issue a Non-Compliance Notification.
-

1.11 NON COMPLIANCE .5  
AND DISCIPLINARY  
MEASURES  
(Cont'd)

Non-compliance Notifications issued by  
**CORCAN** Representative shall not be  
construed as to overrule or disregard  
warnings, orders and fines levied against  
Contractor by a regulatory agency having  
jurisdiction.

.6 Details of the Non-Compliance Notification  
and Disciplinary Measures system will be  
provided by **CORCAN** . Representative upon  
acceptance of bid and prior to commencement of  
work.

.7 Numerical ratings are as follows:

.1 Non-Compliance Notification-Level No.1  
Rating:

.1 Situation: occurrence of a first  
time infraction by a person or party on  
site.

.2 Action: verbal warning to General  
Contractor, documented in **CORCAN**  
files and copy sent to the General  
Contractor.

.2 Non-Compliance Notification-Level No.2  
Rating:

.1 Situation:

.1 The second occurrence of a  
previous infraction by the same  
person or party on site or;

.2 Accumulation of several  
level-1 notifications for different  
infractions by the same person or  
party on site or;

.3 Non-action on the part of the  
Contractor or subcontractor to  
rectify non-compliance infractions  
previously identified in one or  
several level-1 notifications or;

.4 Violation or non observance of  
a Federal or Provincial safety Law  
or Regulation by subcontractor or  
Contractor or;

.5 Negligence by a person or  
party resulting in injury or major  
property damage.

.2 Action: written notice to General  
Contractor complete with an order for  
immediate remedial action to be taken.  
Depending on the severity of the offence,  
the order may include request for the  
immediate removal of the offending person  
or party from site.

2015-11-01

1.11 NON COMPLIANCE .7  
AND DISCIPLINARY  
MEASURES  
(Cont'd)

- Numerical ratings are as follows:(Cont'd)
- .3 Non-Compliance Notification-Level No.3  
Rating:
    - .1 Situation:
      - .1 Continued and repeated non-compliance with health and safety requirements by the General Contractor or by subcontractor(s) or;
      - .2 The occurrence of a serious accident on site resulting in serious bodily injury or death.
    - .2 Action:
      - .1 Formal letter issued to General Contractor with an order to immediately stop the work until so notified to proceed.
      - .2 Review of all infractions and incident/accident occurrences with possible investigation by the Department of Public Works & Government Services Canada.
      - .3 Based on outcome of the review/investigation, Work could be suspended or taken out of the Contractor's hands in accordance with the General Conditions.
    - .3 The term "serious accident" used herein shall have the same meaning as defined in the Canadian Dictionary of Safety Terms - 1987 issue from the Canadian Society of Safety Engineers (C.S.S.E).
  - .8 Decision on which rating level to be placed on any given Non-Compliance Notification will be determined solely by CORCAN Representative.
  - .9 Be responsible to fully brief workers and subcontractors on the operation and importance of this system.

2015-11-01

- 
- 1.1 RELATED WORK .1 Waste Management and Disposal: Section 01 74 21.
- 1.2 DEFINITIONS .1 Hazardous Material: Product, substance, or organism that is used for its original purpose; and that is either dangerous goods or a material that may cause adverse impact to the environment or adversely affect health of persons, animals, or plant life when released into the environment.
- 1.3 FIRES .1 Fires and burning of rubbish on site not permitted.
- 1.4 HAZARDOUS MATERIAL HANDLING .1 Store and handle hazardous materials in accordance with applicable federal and provincial laws, regulations, codes and guidelines. Store in location that will prevent spillage into the environment
- .2 Label containers to WHMIS requirements and keep MSDS data sheets on site for all hazardous materials.
- .3 Maintain inventory of hazardous materials and hazardous waste stored on site. List items by product name, quantity and date when storage began.
- .4 Store and handle flammable and combustible materials in accordance with National Fire Code.
- .5 Transport hazardous materials in accordance with federal Transportation of Dangerous Goods Regulations and applicable Provincial regulations.
- 1.5 DISPOSAL OF WASTES .1 Do not bury rubbish and waste materials on site. Dispose in accordance with project waste management requirements specified in section
- .2 Do not dispose of hazardous waste or volatile materials, such as mineral spirits, paints, thinners, oil or fuel into waterways, storm or sanitary sewers or waste landfill sites.
-

2015-11-01

1.5 DISPOSAL OF  
WASTES  
(Cont'd)

.3 Dispose of hazardous waste in accordance with applicable federal and provincial laws, regulations, codes and guidelines.

1.6 POLLUTION  
CONTROL  
CONTROL

- .1 Have appropriate emergency spill response equipment and rapid clean-up kit on site located adjacent to hazardous materials storage area. Provide personal protective equipment required for clean-up.
- .2 Report, spills of petroleum and other hazardous materials as well as accidents having potential of polluting the environment to Federal and Provincial Department of the Environment.
- .1 Notify CORCAN Representative and submit a written spill report to CORCAN Representative within 24 hours of occurrence.

1.1 GENERAL

- .1 Perform the Work in such a way as to minimize disruptions to the daily operations of the Institution and to ensure that security at the Institution is maintained at all times.
- .2 Abide by security rules and procedures specified herein and as stipulated at the security briefing conducted prior to commencement of the Work.

1.2 DEFINITIONS

- .1 Institution: means the Penitentiary or Correctional Facility where the Work will be carried out.
- .2 Director: means the person in charge of the Correctional Institution or Penitentiary where the Work will be carried out and includes any authorized person at the Facility, as designated by the Director, to provide directions on his/her behalf.
- .3 Contraband: means any of the following:
  - .1 An intoxicant, including alcoholic beverages, drugs and narcotics;
  - .2 A weapon or a component thereof, ammunition for a weapon, and any other object that is designed to kill, injure or disable a person or that is altered so as to be capable of killing, injuring or disabling a person, when possessed without prior authorization;
  - .3 An explosive or a bomb or a component thereof;
  - .4 Currency over the prescribed limit of \$25.00 dollars and;
  - .5 Any other item, as deemed by the Director, to pose a risk to the security of a Penitentiary or to the safety of persons, when that item is possessed without prior authorization from the Director.
- .4 Unauthorized smoking items: means all smoking items including, but not limited to, cigarettes, cigars, tobacco, chewing or snuffing tobacco, cigarette making machines, matches and lighters.
- .5 Commercial vehicle: means any motor vehicle used to transport materials, equipment and tools to the site as required for construction purposes.

1.2 DEFINITIONS  
(Cont'd)

- .6 CSC: means the Department of Correctional Service Canada.
- .7 CPIC Security Clearance: means a personal background check made through the RCMP Canadian Police Information Centre.
- .8 Construction employee: means any person working for the General Contractor or subcontractor(s), commercial vehicle or equipment operator, material supplier and personnel from testing, inspection or regulatory agencies who needs to circulate on the Institution's property as part of the Work.
- .9 CORCAN Representative: means the person as defined in the General Conditions of the Contract for projects managed by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or the Project Manager for projects managed by Correctional Service Canada (CSC).
- .10 Perimeter: means the fenced or walled area of the Institution that restrains the movement of the inmates.
- .11 Construction zone: means the area as shown on the contract drawings and as described below where the Contractor will be allowed to work. This area may or may not be isolated from the security area of the Institution.  
.1 In general, Contractor's work activities and movement is limited to Building F1.

1.3 PRELIMINARY  
PROCEEDINGS

- .1 Prior to commencement of work, the Contractor shall meet with the Director to:  
.1 Discuss the nature and extent of all activities involved in the work of this contract.  
.2 Obtain security rules, regulations and procedures in force at the Institution and directives to be followed by Contractor and all construction employees during the entire course of the work.
- .2 CORCAN . Representative will coordinate a pre-construction meeting between Contractor, the Director and Facility security personnel who will provide details on site security requirements.

- 
- 1.3 PRELIMINARY PROCEEDINGS  
(Cont'd)
- .3 The Contractor shall:
    - .1 Ensure that all construction employees are aware of the CSC security requirements.
    - .2 Ensure that a copy of the CSC security requirements is prominently displayed at the work site at all times.
    - .3 Co-operate with Institutional staff in ensuring that security requirements and procedures are stringently followed by all construction employees.
  - .4 Failure to follow site security requirements by the Contractor or by a construction employee could result in the immediate removal of the offending party or person from the site.
- 1.4 WORKER SECURITY CLEARANCE
- .1 CPIC security clearance must be obtained for all construction employees who need to circulate on the Institution's property during the course of the Work.
    - .1 Application forms will be provided by the CORCAN Representative.
    - .2 Have forms filled out by each worker.
  - .2 Submit to the Director:
    - .1 A list of the names with date of birth of all construction employees;
    - .2 Completed security clearance form for each person.
  - .3 No person will be admitted inside the Institution without a valid CPIC Security Clearance pertinent to the Institution of the Work and a recent picture identification, such as a provincial driver's permit, to show proof of identity.
    - .1 Security clearance obtained for other Institutions or other CSC properties are not valid for Work of this contract.
  - .4 Allow two (2) weeks for processing of security clearances.
  - .5 Be aware that facial photographs of security cleared construction employees may taken as deemed required by the Director.
    - .1 These photographs will be posted for display at appropriate locations in the Institution or placed into an electronic database for identification purposes.
-

- 
- 1.4 WORKER SECURITY CLEARANCE  
(Cont'd)
- .5 (Cont'd)
- .2 Photo ID cards may also be issued to each construction employee to be donned while on site. ID cards shall be left at the designated security entrance to be picked by each person upon arrival at the Institution and must be prominently displayed on the person's clothing at all times.
- .6 CSC Security Clearance will be denied and entry into the Institution will be refused to any person which the Director has reason to believe is a security risk to the Facility's operations.
- .1 Also, a person will be subject to the immediate removal from the Institution if he/she:
- .1 Appears to be under the influence of alcohol, drugs or narcotics.
- .2 Behaves in an unusual disorderly manner.
- .3 Is found in possession of contraband.
- .7 Facilitate the security clearance application process:
- .1 Provide an application form to all workers including those of subcontractors.
- .2 Submit a list of names and birth dates for all persons who require security clearance to the CORCAN Representative.
- .3 Coordinate and expedite subcontractor submissions.
- .4 Assist applicants in filling out the application form and submitting related documentation.
- .5 Review application form of each applicant for completeness.
- .6 Have each worker keep a copy of their completed form in case the initial submission gets lost.
- .7 Submit documentation in an organized manner complete with transmittal letter clearly identifying the specific project for which security clearance is being requested.
- .8 Send data to the approved mailing address provided by the CORCAN Representative.
-

- 
- 1.5 VEHICLES
- .1 All unattended vehicles on the Institution's property shall have their windows, doors and trunks closed and locked at all times. Keys must be removed and kept securely in the possession of the vehicle's owner or with an employee of the Contractor or subcontractor who owns the vehicle.
  - .2 The Director may limit the number and type of vehicles allowed at the Institution at any given time.
  - .3 Drivers of delivery vehicles do not require security clearance but must remain inside their vehicle for the entire duration while on Institution property. This is of absolute importance for vehicles who must enter the Secure Perimeter of the Institution. In those instances, the vehicle must be under constant escort by Institutional staff or Commissionaires while inside that area.
  - .4 If the Director permits office or storage trailers to be left inside the Secure Perimeter; their exterior doors shall be kept locked at all times and windows securely locked when unoccupied.
    - .1 Additionally, windows shall be covered with expanded steel mesh securely fastened in place.
    - .2 Storage trailers, whether placed inside and outside of the Secure Perimeter must be kept locked when not in use.
- 1.6 PARKING OF VEHICLES
- .1 Director will designate a location on site, outside the Secure Perimeter, where construction employee vehicles may be parked.
  - .2 All other areas of the site are prohibited and vehicles are subject to being removed by the Institution with towing costs borne by their owner.
- 1.7 SHIPMENTS
- .1 Shipments of material, equipment and tools to site shall be clearly marked with the project title and Contractor's name to avoid confusion with the Institution's own shipments.
-

- 
- 1.7 SHIPMENTS (Cont'd)
- .2 Contractor shall have a designated person on site to receive and take possession of all deliveries.
  - .3 Under no circumstances will Institutional staff accept any delivery designated for the Contractor or the Work.
- 1.8 TELEPHONES
- .1 Telephone landlines, facsimile machines and computers with internet connections are not permitted within the Secure Perimeter of the Institution unless prior approval is obtained from the Director.
  - .2 If approved, place telephones, facsimile machines and computers with internet connections only where indicated and not accessible to Inmates.
    - .1 Equip computers with approved password protection features which will block internet connection by unauthorized persons.
  - .3 Wireless cellular and digital telephones, including but not limited to devices for telephone messaging, pagers, BlackBerries, telephone used as 2-way radios, are not permitted within the Secure Perimeter of the Institution unless prior approval is obtained from the Director.
    - .1 Should wireless cellular telephones be permitted, the owner/user of such device shall not permit it's use by an Inmate.
  - .4 The Director may approve but limit the use of two way radios.
- 1.9 WORK HOURS
- .1 Be aware that for security reasons the days and hours which Contractor will be permitted to perform work at the site are limited to:
    - .1 Weekdays only from Monday to Friday and between the hours of 08:00 and 16:00.
  - .2 No work will be permitted during evenings, nighttime, weekends and on statutory holidays. These are considered off-hour periods at the Institution.
  - .3 The work day and hour restrictions specified above will only be waved for special situations and for certain aspects of the Work
-

- 
- 1.9 WORK HOURS (Cont'd) .3 (Cont'd)  
deemed necessary and where off-hour work is determined to be the least disruptive approach to the operations of the Institution as determined by the Director.
- .1 A minimum of 7 days advance notice is required to obtain permission for off-hour work.
  - .2 In case of an emergency, the advanced notification may be waved by the Director.
- 1.10 OVERTIME WORK .1 No overtime work will be allowed at the end of a workshift.
- .2 Where overtime work is deemed necessary at the end of a workshift to complete a critical component of the work, it shall be planned and requested a minimum of 48 hours beforehand for approval by the Director.
  - .3 Should unplanned overtime work occur due to an emergency situation, such as to complete a concrete pour or to make the work site safe and secure, the Contractor shall immediately advise the Director of this pending situation and stringently follow all directions given by the Director.
  - .4 Extra Costs: Note that when overtime work or off-hour work on weekends and statutory holidays is approved by the Director, be aware that extra CSC security staff or commissionaires may need to be posted at the Institution to maintain security surveillance. The costs for such service may be charged to the Contractor in the form of a financial assessment against the Contract.
- 1.11 TOOLS AND EQUIPMENT .1 Make a complete list of all tools and equipment brought on site for use in the Work. Provide copy of the list to the Director and to CORCAN Representative.
- .2 Maintain and update list during the entire course of the Work.
  - .3 Keep all tools and equipment under constant supervision. This is of particular importance for power-driven and cartridge-driven tools, cartridges, files, saw blades, rod saws, wire,
-

- 
- 1.11 TOOLS AND EQUIPMENT  
(Cont'd)
- .3 (Cont'd)  
rope, ladders as well as all types of jacking devices.
  - .4 Store all tools and equipment in lockable tool boxes and place in approved and secure location.
  - .5 Lock tool boxes when not in use. Keys shall remain in the possession of employees designated by Contractor.
  - .6 Scaffolding: Store and securely lock scaffolding components when not erected. Once erected, secure against unauthorized disassembly by use of such of manner as approved by Director.
  - .7 Immediately report to the Director any missing tool and equipment.
  - .8 Tool Check: Be aware that CSC security personnel will conduct tool and equipment checks during the course of the Work against the list provided by Contractor. Frequency of checks to be as follows:
    - .1 At commencement and completion of the project.
    - .2 Weekly basis when the construction period is greater than 1 week.
  - .9 Controlled items: entry and use of certain tools and equipment, such as cartridges and hacksaw blades, are highly controlled at the Institution. The Director will determine and advise which items are to be controlled.
    - .1 Controlled items will be given to the Contractor at the beginning of each workday and only in sufficient quantity required for one day.
    - .2 Controlled items must be returned to CSC security personnel at the end of each workday including all worn component such as blades, cartridges etc...
  - .10 When propane or natural gas is used as fuel for construction heaters, the Contractor shall provide full time supervision of that operation during non-working hours.
-

1.12 KEYS

- .1 Security Hardware Keys:
  - .1 Arrange and ensure that keys for security door hardware are delivered directly by the hardware Supplier/Installer to the Institution's designated Security Maintenance Officer (SMO).
  - .2 The SMO will provide written receipt to Contractor for security keys received.
  - .3 Provide a copy of such receipt to the CORCAN Representative.
  
- .2 Construction Keys:
  - .1 Supply and install construction cylinders on all new doors and keep such doors locked during the entire construction period.
  - .2 Instruct construction employees on the care and safekeeping of keys assigned to them to ensure safe custody of construction keys.
  - .3 Construction cylinders shall only be removed and be replaced with operational cylinders at such time as deemed appropriate by the Director. The SMO will, in conjunction with the lockset manufacturer:
    - .1 Prepare an operational keying schedule.
    - .2 Accept the operational keys and cylinders directly from the lockset manufacturer.
    - .3 Arrange for removal and return of the construction cylinders and install the operational cylinders in all locks.
  - .4 Upon putting operational security keys into use, an approved security escort designated by the Director will thereafter obtain specific keys from the SMO and open those doors as required by Contractor to access work areas.
  - .5 Contractor shall issue instructions to all construction employees advising them that all security keys must always remain with the security escort.

1.13 SECURITY  
HARDWARE

- .1 Turn over to Director all security hardware removed as part of the work. This includes all items intended for disposal as well as those for temporary safekeeping until ready for reinstallation as part of the work.

- 
- 1.14 PRESCRIPTION DRUGS .1 Construction employees who are required to take prescription drugs during the workday shall obtain approval from the Director beforehand and shall only bring on site a one days supply each day.
- 1.15 SMOKING RESTRICTIONS .1 Contractor and construction employees are not permitted to:  
.1 Smoke inside the Institution or outdoors within the Secure Perimeter and;  
.2 Must not possess unauthorized smoking items within the Secure Perimeter of the Institution.
- .2 Persons found in violation of this directive shall immediately cease smoking and dispose of all unauthorized smoking items. Further smoking violation will result in the removal of the offending person off the Institution.
- .3 Smoking at the Institution is only permitted outdoors, outside the boundary of the Secure Perimeter and in a location designated by the Director.
- 1.16 CONTRABAND .1 Weapons, ammunition, explosives, alcoholic beverages, drugs and narcotics are considered Contraband and are strictly prohibited at the Institution.
- .2 Discovery of Contraband at the site and in work areas by Contractor shall be reported immediately to the Director complete with the identification of person(s) in possession of such Contraband.
- .3 Contractor shall be vigilant with construction employees and suppliers to ensure that no contraband items are brought on site. Advise all persons that the discovery of contraband will result in cancellation of their security clearance and their immediate removal from the site. Serious infractions could result in the removal of the subcontractor or Contractor from the Institution for the duration of the Contract.
- .4 Arms and ammunition found in vehicles owned by Contractor, subcontractors, suppliers or construction employee will result in the
-

- 
- 1.16 CONTRABAND  
(Cont'd) .4 (Cont'd)  
immediate cancellation of security clearance  
for the driver of that vehicle.
- 1.17 SEARCHES .1 All vehicles and persons entering onto  
Institutional property may be subject to  
search.
- .2 Based on reasonable grounds, the Director may  
order the search of any person suspected to be  
in possession of contraband at the site.
- .3 Be aware that persons entering the  
Institution may be subject to screening of  
their personal effects for traces of  
contraband drug residue.
- 1.18 OFF-HOURS  
SITE ACCESS .1 Construction personnel and commercial  
vehicles will not be permitted access to the  
Institution outside of the stipulated work  
hours specified, unless approved by the  
Director.
- 1.19 MOVEMENT  
OF VEHICLES .1 Be aware that commercial vehicles will only  
be allowed to enter or leave the Secure  
Perimeter of the Institution (ie: pass through  
the designated vehicle security gate) between  
the following hours of each day:  
.1 From 08:00 AM to 16:00 PM.
- .2 Vehicles will not be allowed to leave the  
Institution until an inmate count has been  
completed.
- .3 Vehicles must be escorted by an approved CSC  
Staff or Commissionaire while inside the  
Secure Perimeter of the Institution.
- .4 Contractor shall provide 24 hours advance  
notice to the Director of the arrival of heavy  
equipment such as excavator, cranes, concrete  
trucks etc...to the site.
- .5 Vehicles being loaded with soil or other  
debris at site, or any vehicle considered  
impossible to search, must be under continuous  
supervision by CSC staff or Commissionaires  
working under the authority of the Director.
-

1.19 MOVEMENT  
OF VEHICLES  
(Cont'd)

- .6 Commercial vehicles will only be allowed access onto the Institution's property when their contents are certified by the Contractor, or his representative, as being strictly necessary to the execution of the work.
- .7 Vehicles shall be refused access to Institutional property if, in the opinion of the Director, they contain an article which jeopardizes the security of the Institution.
- .8 Private vehicles of construction employees will NOT be allowed inside the Secure Perimeter area of a medium or maximum security Institution, except for a special situation as may be authorized by the Director.
- .9 Subject to the Director's prior approval, a vehicle may be used in the morning and evening to bring a group of construction employees to and from the Secure Perimeter of the Institution. However the vehicle shall not be allowed to remain parked inside the Security Perimeter.
- .10 Subject to the Director's prior approval, certain construction equipment may be permitted to remain on site overnight and during weekends provided that such equipment is securely locked and the battery removed. The Director may also require that the equipment be tied by chain and padlocked to a solid unmovable object.

1.20 MOVEMENT OF  
PERSONS AT  
THE INSTITUTION

- .1 Subject to the requirements of good security, the Director will permit the Contractor and construction employees as much freedom of action and movement in the work areas of the site as is possible.
- .2 Notwithstanding the above clause, the Director will:
  - .1 Prohibit or restrict access to certain parts of the Institution.
  - .2 Require that access to certain areas of the Institution, (either for the entire duration of the work or for certain specific time periods) be only allowed under escort by a member of CSC security staff or a commissionaire.

- 
- 1.20 MOVEMENT OF PERSONS AT THE INSTITUTION  
(Cont'd) .2 (Cont'd)  
.3 During lunch and coffee breaks, all construction employees shall remain within the construction work areas of the site. No person shall not be permitted to eat in the Officer's lounge or the dining room of the Institution.
- 1.21 SURVEILLANCE AND INSPECTION  
AND INSPECTION .1 Construction activities and related movement of personnel and vehicles will be under surveillance and subject to inspection by the Institution security staff to ensure that established site security requirements are stringently followed.  
.2 CSC staff will ensure that an understanding of the need to carry out surveillance and inspections, as specified above, is established among construction employees and maintained throughout the duration of the entire Work.
- 1.22 STOPPAGE OF WORK  
OF WORK .1 The Director may, at any given time during the course of the Work, stop Contractor and construction employees from entering the Institution, order their immediate departure or instruct them to remain in a designated location due to an emergency security situation occurring at the Institution.  
.1 Should this occur, Contractor's Superintendent shall obtain the name of the CSC staff member issuing the order, note the date and time when the notification was received and immediately obey the order as quickly as possible.  
.2 Advise the CORCAN Representative within 24 hours of receipt of such notification from the Institution.
- 1.23 CONTACT WITH INMATES  
INMATES .1 Unless specifically authorized, it is forbidden to come into contact with inmates, to talk with them, to receive objects from them or to give them objects. Any construction employee doing any of the above will be removed from the site and his security clearance revoked.
-



2015-11-01

---

1.1 INSPECTION

- .1 Give timely notice requesting inspection of Work designated for special tests, inspections or approvals by CORCAN Representative or by inspection authorities having jurisdiction.
- .2 In accordance with the General Conditions, CORCAN Representative may order any part of Work to be examined if Work is suspected to be not in accordance with Contract Documents.
- .3 If Contractor covers or permits to be covered Work designated for special tests, inspections or approvals before such is made, uncover Work until particular inspections or tests have been fully and satisfactorily completed and until such time as CORCAN Representative gives permission to proceed.
- .4 Pay costs to uncover and make good work disturbed by inspections and tests.

1.2 TESTING

- .1 Tests on materials, equipment and building systems as specified in various sections of the Specifications is the responsibility of the Contractor except where stipulated otherwise.
    - .1 Provide all necessary instruments, equipment and qualified personnel to perform tests.
  - .2 At completion of tests, turn over 2 sets of fully documented tests reports to the CORCAN Representative. Submit in accordance with Section 01 33 00.
    - .1 Obtain additional copies for inclusion of a complete set in each of the maintenance manuals specified in Section 01 78 00.
  - .3 Unspecified tests may also be made by CORCAN Representative, at the discretion of the CORCAN Representative. The costs of these tests will be paid for by the CORCAN Representative.
  - .4 Where tests or inspections reveal work not in accordance with contract requirements, Contractor shall pay costs for additional tests and inspections incurred by CORCAN Representative as required to verify acceptability of corrected work.
-

2015-11-01

1.3 INDEPENDENT  
INSPECTION AGENCIES

- .1 CORCAN . Representative may engage and pay for service of Independent Inspection and Testing Agencies for purpose of inspecting and testing portions of Work except for the following which remain part of Contractor's responsibilities:
- .1 Inspection and testing required by laws, ordinances, rules, regulations or orders of public authorities.
  - .2 Inspection and testing performed exclusively for Contractor's convenience.
  - .3 Testing, adjustment and balancing of mechanical and electrical equipment and other building systems.
  - .4 Performance verification tests before building commissioning procedures commences.
  - .5 Mill tests and certificates of compliance.
  - .6 Tests as specified within various sections designated to be carried out by Contractor under the supervision of CORCAN Representative.
  - .7 Additional tests as specified in Clause 1.3.4 above.
- .2 Provide sufficient advance notice to CORCAN Representative of time when the Work will be ready for testing by designated Testing Agency in order for CORCAN Representative to make attendance arrangements with such Agency. When directed by CORCAN Representative notify the Agency directly.
- .3 When specified or directed, submit Representative samples of materials, in required quantities, to Testing Agency for testing purposes. Submit with reasonable promptness and in an orderly sequence so as not to cause delay in Work.
- .4 Provide labour and facilities to obtain, handle and deliver samples.
- .5 Provide sufficient space on site for Testing Agency's exclusive use to store equipment and cure test samples.
- .6 Employment of Independent Inspection and Testing Agencies by CORCAN Representative does not relax responsibility to perform Work in accordance with Contract Documents.

---

2015-11-01

---

- 1.4 ACCESS TO WORK .1 Facilitate CORCAN Representative's access to Work. If part of Work is being fabricated at locations other than construction site, make preparations to allow access to such Work whenever it is in progress.
- .2 Furnish labour and facility to provide access to the work being inspected and tested.
- .3 Co-operate to facilitate such inspections and tests.
- 1.5 REJECTED WORK .1 Remove and replace defective Work, whether result of poor workmanship, use of defective or damaged products and whether incorporated in Work or not, which has been identified by CORCAN Representative as failing to conform to Contract Documents.
- .2 Make good damages to new and existing construction and finishes resulting from removal or replacement of defective work.

2015-11-01

- 
- 1.1 GENERAL .1 Use new material and equipment unless otherwise specified.
- .2 Within 7 days of written request by CORCAN Representative, submit following information for any materials and products proposed for supply:
- .1 Name and address of manufacturer.
  - .2 Trade name, model and catalogue number.
  - .3 Performance, descriptive and test data.
  - .4 Compliance to specified standards.
  - .5 Manufacturer's installation or application instructions.
  - .6 Evidence of arrangements to procure.
  - .7 Evidence of manufacturer delivery problems or unforeseen delays.
- .3 Provide material and equipment of specified design and quality, performing to published ratings and for which replacement parts are readily available.
- .4 Use products of one manufacturer for equipment or material of same type or classification unless otherwise specified.
- .5 Permanent labels, trademarks and nameplates on products are not acceptable in prominent locations, except where required for operating instructions, or when located in mechanical or electrical rooms.
- 1.2 PRODUCT QUALITY .1 Contractor shall be solely responsible for submitting relevant technical data and independent test reports to confirm whether a product or system proposed for use meets contract requirements and specified standards.
- .2 Final decision as to whether a product or system meets contract requirements rest solely with the CORCAN Representative in accordance with the General Conditions of the Contract.
- 1.3 ACCEPTABLE MATERIALS AND ALTERNATIVES .1 Acceptable Materials: When materials specified include trade names or trade marks or manufacturer's or supplier's name as part of the material description, select and only use one of the names listed for incorporation into the Work.
-

2015-11-01

- 
- 1.3 ACCEPTABLE MATERIALS AND ALTERNATIVES (Cont'd)
- .2 Alternative Materials: Submission of alternative materials to trade names or manufacturer's names specified must be done during the bidding period following procedures indicated in the Instructions to Bidders.
  - .3 Substitutions: After contract award, substitution of a specified material will be dealt with as a change to the Work in accordance with the General Conditions of the Contract.
- 1.4 MANUFACTURERS INSTRUCTIONS
- .1 Unless otherwise specified, comply with manufacturer's latest printed instructions for materials and installation methods to be used. Do not rely on labels or enclosure provided with products. Obtain written instructions directly from manufacturers.
  - .2 Notify CORCAN Representative in writing of any conflict between these specifications and manufacturers instructions, so that CORCAN Representative will designate which document is to be followed.
- 1.5 AVAILABILITY
- .1 Immediately notify CORCAN Representative in writing of unforeseen or unanticipated material delivery problems by manufacturer. Provide support documentation as per clause 1.1.2 above.
- 1.6 WORKMANSHIP
- .1 Ensure quality of work is of highest standard, executed by workers experienced and skilled in respective duties for which they are employed.
  - .2 Remove unsuitable or incompetent workers from site as stipulated in the General Conditions of the Contract.
  - .3 Ensure cooperation of workers in laying out work. Maintain efficient and continuous supervision on site at all times.
  - .4 Coordinate work between trades and subcontractors. See section 01 14 10 in this regard.
-

2015-11-01

- 
- |   |    |   |
|---|----|---|
| <u>1.6 WORKMANSHIP<br/>(Cont'd)</u>                 | .5 | Coordinate placement of openings, sleeves and accessories.  |
| <br>  |    |   |
| <u>1.7 FASTENINGS -<br/>GENERAL</u>                 | .1 | Provide metal fastenings and accessories in same texture, colour and finish as base metal in which they occur. Prevent electrolytic action between dissimilar metals. Use non-corrosive fasteners, anchors and spacers for securing exterior work and in humid areas. |
|   | .2 | Space anchors within limits of load bearing or shear capacity and ensure that they provide positive permanent anchorage. Wood or organic material plugs not acceptable.   |
|   | .3 | Keep exposed fastenings to minimum, space evenly and lay out neatly.  |
|   | .4 | Fastenings which cause spalling or cracking of material to which anchorage is made, are not acceptable.   |
|   | .5 | Do not use explosive actuated fastening devices unless approved by CORCAN Representative. See section on Health and Safety Requirements in this regard.   |
| <br>  |    |   |
| <u>1.8 FASTENINGS -<br/>EQUIPMENT</u>               | .1 | Use fastenings of standard commercial sizes and patterns with material and finish suitable for service.   |
|   | .2 | Use heavy hexagon heads, semi-finished unless otherwise specified.  |
|   | .3 | Bolts may not project more than one diameter beyond nuts.   |
|   | .4 | Use plain type washers on equipment, sheet metal and soft gasket lock type washers where vibrations occur and, use resilient washers with stainless steel.  |
| <br>  |    |   |
| <u>1.9 STORAGE,<br/>HANDLING AND<br/>PROTECTION</u> | .1 | Deliver, handle and store materials in manner to prevent deterioration and soiling and in accordance with manufacturer's instructions when applicable.  |
-

2015-11-01

1.9 STORAGE,  
HANDLING AND  
PROTECTION  
(Cont'd)

- .2 Store packaged or bundled materials in original and undamaged condition with manufacturer's seal and labels intact. Do not remove from packaging or bundling until required in Work. Provide additional cover where manufacturer's packaging is insufficient to provide adequate protection.
- .3 Store products subject to damage from weather in weatherproof enclosures.
- .4 Store cementitious products clear of earth or concrete floors, and away from walls.
- .5 Keep sand, when used for grout or mortar materials, clean and dry. Store sand on wooden platforms and cover with waterproof tarpaulins during inclement weather.
- .6 Store sheet materials and lumber on flat, solid supports and keep clear of ground. Slope to shed moisture.
- .7 Store and mix paints in heated and ventilated room. Remove oily rags and other combustible debris from site daily. Take every precaution necessary to prevent spontaneous combustion.
- .8 Immediately remove damaged or rejected materials from site.
- .9 Touch-up damaged factory finished surfaces to CORCAN Representative's satisfaction. Use touch-up materials to match original. Do not paint over name plates.

1 DEFINITIONS

- .1 Hazardous Material: Product, substance, or organism that is used for its original purpose, and that is either dangerous goods or a material that may cause adverse impact to the environment or adversely affect health of persons, animals, or plant life when released into the environment.

2 WASTE MANAGEMENT

- .1 Incorporate environmental and sustainable practises in managing waste resulting from work.
- .2 Divert as much waste as possible from landfill.
- .3 Coordinate work of subtrades and subcontractors to ensure all possible waste reduction and recycling opportunities are taken. Follow waste management requirements specified in trade sections of the Specifications.
- .4 Reduce waste during installation of new materials. Undertake practices which will optimize full use of materials and minimize waste.
- .5 Develop innovative procedures to reduce quantity of waste generated by construction such as by delivering materials to site with minimal packaging etc...
- .6 Provide on-site facilities to collect, handle and store anticipated quantities of reusable, salvageable and recyclable materials.
- .7 During demolition and removal work separate materials and equipment at source, carefully dismantling, labelling and stockpiling alike items for the following purposes:
- .1 Reinstallation into the work where indicated.
  - .2 Salvaging reusable items not needed in project which Contractor may sell to other parties.
  - .3 Sending as many items as possible to locally available recycling facility.
  - .4 Segregating remaining waste and debris into various individual waste categories for disposal in a "non-mixed state" as recommended by waste processing/landfill sites.
-

- 
- 2 WASTE MANAGEMENT (Cont'd)
- .8 Isolate product packaging and delivery containers from general waste stream. Send to recycling facility or return to supplier/manufacturer.
  - .9 Send leftover material resulting from installation work for recycling whenever possible.
  - .10 Establish methods whereby hazardous and toxic materials, and their containers used on site are properly handled, stored and disposed in accordance with applicable federal, provincial and municipal laws and regulations.
- 3 DISPOSAL REQUIREMENTS
- .1 Burying or burning of rubbish and waste materials is prohibited.
  - .2 Disposal of volatile materials, mineral spirits, oil, paint, and other hazardous materials into waterways, storm, or sanitary sewers is prohibited.
  - .3 Dispose of waste only at approved waste processing facility or landfill sites approved by authority having jurisdiction.
  - .4 Contact the authority having jurisdiction prior to commencement of work, to determine what, if any, demolition and construction waste materials have been banned from disposal in landfills and at transfer stations. Take appropriate action to isolate such banned materials at site of work and dispose in strict accordance with provincial and municipal regulations.
  - .5 Transport and dispose of waste intended for waste processing plant or landfill facility in separated condition and to Operator's rules and recommendations in support of their effort to recycle, reduce and divert certain waste stream from general landfill.
  - .6 Collect, bundle and transport salvaged materials to be recycled in separated categories and condition as directed by recycling facility. Ship materials only to approved recycling facilities.
  - .7 Sale of salvaged items by Contractor to other parties not permit
-

---

Tarp System Installation  
DP - Minimum - Project 32815

CONSTRUCTION/DEMOLITION  
WASTE MANAGEMENT & DISPOSAL  
(SHORT FORM)

Section 01 74 22  
Page 3

2015-11-01

---

3 DISPOSAL .7 (Cont'd)  
REQUIREMENTS  
(Cont'd)

2015-11-01

- 
- 1.1 SECTION INCLUDES .1 Administrative procedures preceeding inspection and acceptance of Work by CORCAN . Representative.
- 1.2 RELATED SECTIONS .1 Section 01 78 00 - Closeout Submittals.
- 1.3 INSPECTION AND DECLARATION .1 Contractor's Inspection: Coordinate and perform, in concert with subcontractors, an inspection and check of all Work. Identify and correct deficiencies, defects, repairs and perform outstanding items as required to complete work in conformance with Contract Documents.  
.1 Notify CORCAN . Representative in writing when deficiencies from Contractor's inspection have been rectified and that Work is deemed to be complete and ready for CORCAN . Representative's inspection of the completed work.  
.2 CORCAN . Representative's Inspection: Accompany CORCAN . Representative during all substantial and final inspections of the Work.  
.1 Address defects, faults and outstanding items of work identified by such inspections.  
.2 Advise CORCAN . Representative when all deficiencies identified have been rectified.  
.3 Note that CORCAN . Representative will not issue a Certificate of Substantial Performance of the work until such time that Contractor performs following work and turns over the specified documents:  
.1 Project record as-built documents;  
.2 Final Operations and Maintenance manuals;  
.3 Maintenance materials, parts and tools;  
.4 Compliance certificates from applicable authorities;  
.5 Reports resulting from designated tests;  
.6 Demonstration and training complete with user manuals;  
.7 Manufacturer's Guarantee certificates.  
.8 Testing, adjusting and balancing of equipment and systems complete with submission of test reports.
-

---

2015-11-01

---

1.3 INSPECTION AND .3  
DECLARATION  
(Cont'd)

(Cont'd)  
.9 Commissioning of equipment and systems  
specified.

.4 Correct all discrepancies before CORCAN  
Representative will issue the Certificate of  
Completion.

2015-11-01

- 
- 1.1 SECTION INCLUDES .1 Project Record Documents.  
.2 Operations and Maintenance data.
- 1.2 RELATED SECTIONS .1 Section 01 79 00 - Demonstration and Training.
- 1.3 PROJECT RECORD DOCUMENTS .1 **CORCAN** Representative will provide 2 white print sets of contract drawings and 2 copies of Specifications Manual specifically for "as-built" purposes.  
.2 Maintain at site one set of the contract drawings and specifications to record actual as-built site conditions.  
.3 Maintain up-to-date, real time as-built drawings and specifications in good condition and make available for inspection by the **CORCAN** Representative upon request.  
.4 As-Built Drawings:  
.1 Record changes in red ink on the prints. Mark only on one set of prints and at completion of work, neatly transfer notations to second set (also by use of red ink).  
.2 Submit both sets to **CORCAN** Representative prior to application for Certificate of Substantial Performance.  
.3 Stamp all drawings with "As-Built Drawings". Label and place Contractor's signature and date.  
.4 Show all modifications, substitutions and deviations from what is shown on the contract drawings or in specifications.  
.5 Record following information:  
.1 Location of internal utilities and appurtenances concealed in construction, referenced to visible and accessible features of structure;  
.2 Field changes of dimension and detail;  
.3 Location of all capped or terminated services and utilities.  
.4 Chases for mechanical, electrical and other services;  
.5 Ceiling and floor elevations;  
.6 Reflected ceiling plan condition showing finished layout of all ceiling-mounted services and devices;
-

2015-11-01

- 
- 1.3 PROJECT RECORD DOCUMENTS (Cont'd)
- .4 As-Built Drawings: (Cont'd)
- .5 Record following information: (Cont'd)
- .7 Plumbing, heating, air conditioning and ventilation, sprinkler and electrical service installation locations; all to be dimensioned and referenced to building columns or load bearing walls;
- .8 All design elevations, sections, floor plans and details dimensioned and marked-up to consistently report finished installation conditions;
- .9 Any details produced in the course of the contract by the CORCAN Representative to supplement or to change existing design drawings;
- .10 All change orders issued over the course of the contract must be documented on the finished as-built documents, accurately and consistently depicting the changed condition as it applies to all affected drawing details.
- .5 As-built Specifications: legibly mark in red each item to record actual construction, including:
- .1 Manufacturer, trade name, and catalogue number of each product actually installed, particularly items substituted from that specified.
- .2 Changes made by Addenda and Change Orders.
- .3 Mark up both copies of specifications; stamp "as-built", sign and date similarly to drawings as per above clause.
- .6 Maintain As-built documents current as the contract progresses. CORCAN Representative will conduct reviews and inspections of the documents on a regular basis. Failure to maintain as-builts current and complete to satisfaction of the CORCAN Representative shall be subject to financial penalties in the form of progress payment reductions and holdback assessments.
- 1.4 REVIEWED SHOP DRAWINGS
- .1 Provide a complete set of all shop drawings reviewed for project to incorporate into each copy of the Operations & Maintenance manuals.
- .2 Submit full sets at same time and as part of the contents of the Operation and Maintenance manuals specified.
-

2015-11-01

---

1.5 UPDATING OF  
DIGITAL DRAWINGS

- .1 Obtain and pay for the services of a qualified drafting firm to update the digital files which were used to produce the contract drawings.
    - .1 Update the digital drawing files with the same as-built information as specified for the paper as-built drawings.
    - .2 Supply of digital documents does not replace the requirement to provide marked-up white prints specified above.
  - .2 The CORCAN Representative will provide a copy of the digital drawing files which were prepared in AutoCad - Release 2007.
  - .3 Incorporate the as-built changes to the digital drawings by following the standards specified in the latest version of the PWGSC Atlantic Region CADD Data Specification manual. A copy of this manual will be provided by the CORCAN Representative.
  - .4 Make revisions to electronic files found to be in non-conformance with the CADD Data Specifications Manual as directed by CORCAN Representative.
  - .5 In regards to updating the digital files to reflect changes resulting from Change Orders, the change in cost of completing the As-Built documentation of changes is to be included in the amount for each Change Order issued. The amount included will constitute only the increase or decrease in CADD related costs resulting directly from the change. In determining the cost difference, full consideration will be given to the fact that other clauses of this section require As-Built CADD updates to the drawings irrespective of any Change Orders.
  - .6 Deliver the digital as-built information in same format and sequence as the contract drawings.
    - .1 Submit on CD diskettes.
    - .2 Provide 1 full set of paper plots.
    - .3 Submit the digital as-builts at the same time as the marked-up paper white prints.
-

2015-11-01

1.6 OPERATIONS &  
MAINTENANCE MANUAL

- .1 O&M Manual - Definition: an organized compilation of operating and maintenance data including detailed technical information, documents and records describing operation and maintenance of individual products or systems as specified in individual sections of the specifications.
- .2 Manual Language: final manuals to be in English French both English and French languages.
- .3 Number of copies required:
  - .1 Submit 2 interim copies of the manual for review and inspection by CORCAN Representative. Make revisions and additions as directed and resubmit.
  - .2 Upon review and acceptance by CORCAN Representative, submit 34 final copies. Interim copies are not to be considered as part of the final copies unless they have been fully revised and are identical to the final approved version.
- .4 Submission Date: submit complete operation and maintenance manual to CORCAN Representative 3 weeks 6 weeks prior to application for Certificate of Substantial Performance of the work.
- .5 Binding:
  - .1 Assemble, coordinate, bind and index required data into Operation and Maintenance Manual.
  - .2 Use vinyl, hard covered, 3 "D" ring binders, loose leaf, sized for 215 x 280 mm paper, with spine pocket.
  - .3 Where multiple binders are needed, correlate data into related consistent groupings.
  - .4 Identify contents of each binder on spine.
  - .5 Organize and divide data following same numerical system as the section numbers of the Specification Manual.
  - .6 Dividers: separate each section by use of cardboard dividers and labels. Provide tabbed fly leaf for each individual product and system and give description of product or component.
  - .7 Type lists and notes. Do not hand write.
  - .8 Drawings, diagrams and manufacturers' literature must be legible. Provide with reinforced, punched binder tab. Bind in with

2015-11-01

- 
- 1.6 OPERATIONS & MAINTENANCE MANUAL  
(Cont'd)
- .5 Binding: (Cont'd)  
.8 (Cont'd)  
text; fold larger drawings to size of text pages.
- .6 Manual Contents:  
.1 Cover sheet containing:  
.1 Date submitted.  
.2 Project title, location and project number.  
.3 Names and addresses of Contractor, and all Sub-contractors.  
.2 Table of Contents: provide full table of contents in each binder(s), clearly indicate which contents are in each binder.  
.3 List of maintenance materials.  
.4 List of spare parts.  
.5 List of special tools.  
.6 Original or certified copy of warranties and product guarantees.  
.7 Copy of approval documents and certificates issued by Inspection Authorities.  
.8 Copy of reports and test results performed by Contractor as specified.  
.9 Product Information (PI Data) on materials, equipment and systems as specified in various sections of the specifications.  
Data to include:  
.1 List of equipment including manufacturer's name, supplier, local source of supplies and service depot(s). Provide full addresses and telephone numbers.  
.2 Nameplate information including equipment number, make, size, capacity, model number and serial number.  
.3 Parts list.  
.4 Installation details.  
.5 Operating instructions.  
.6 Maintenance instructions for equipment.  
.7 Maintenance instructions for finishes.
- .7 Shop drawings:  
.1 Include complete set of reviewed shop drawings into each copy of the operations and maintenance manual.  
.2 Fold and bind material professionally in a manner that corresponds with the specification section numbering system.  
.3 When large quantity of data is submitted, place into separate binders of same size as O&M binders.
-

2015-11-01

1.6 OPERATIONS &  
MAINTENANCE MANUAL  
(Cont'd)

- .8 Equipment and Systems Data: the following list indicates the type of data and extent of information required to be included for each item of equipment and for each system:
- .1 Description of unit or system, and component parts. Give function, normal operation characteristics, and limiting conditions. Include performance curves, with engineering data and tests, and complete nomenclature and commercial number of replaceable parts.
  - .2 Panel board circuit directories: provide electrical service characteristics, controls, and communications.
  - .3 Include installed colour coded wiring diagrams.
  - .4 Operating Procedures: include start-up, break-in, and routine normal operating instructions and sequences. Include regulation, control, stopping, shut-down, and emergency instructions. Include summer, winter, and any special operating instructions.
  - .5 Maintenance Requirements: include routine procedures and guide for trouble-shooting; disassembly, repair, and reassembly instructions; and alignment, adjusting, balancing, and checking instructions.
  - .6 Servicing and lubrication schedule, and list of lubricants required.
  - .7 Manufacturer's printed operation and maintenance instructions.
  - .8 Sequence of operation by controls manufacturer.
  - .9 Provide original manufacturer's parts list, illustrations, assembly drawings, and diagrams required for maintenance.
  - .10 Provide installed control diagrams by controls manufacturer.
  - .11 Provide Contractor's coordination drawings, with installed colour coded piping diagrams.
  - .12 Provide charts of valve tag numbers, with location and function of each valve, keyed to flow and control diagrams.
  - .13 Provide list of original manufacturer's spare parts, current prices, and recommended quantities to be maintained in storage.
  - .14 Include test and balancing reports.
  - .15 Additional requirements as specified in individual specification sections.

2015-11-01

- 
- 1.6 OPERATIONS & MAINTENANCE MANUAL  
(Cont'd)
- .9 Materials and Finishes Maintenance Data:  
.1 Building Products, Applied Materials, and Finishes: include product data, with catalogue number, size, composition, and colour and texture designations. Provide information for re-ordering custom manufactured products.  
.2 Instructions for cleaning agents and methods, precautions against detrimental agents and methods, and recommended schedule for cleaning and maintenance.  
.3 Moisture-protection and Weather-exposed Products: include manufacturer's recommendations for cleaning agents and methods, precautions against detrimental agents and methods, and recommended schedule for cleaning and maintenance.  
.4 Additional Requirements: as specified in individual specifications sections.
- 1.7 SPARE PARTS, TOOLS & MAINTENANCE MATERIALS
- .1 Provide spare parts, special tools and extra materials for maintenance purposes in quantities specified in individual specification sections.
- .2 Tag all items with associated function or equipment.
- .3 Provide items of same manufacture and quality as items in Work.
- .4 Deliver to site in well packaged condition. Store in location as directed by CORCAN Representative.
- .5 Clearly mark as to contents indicating:  
.1 Part number.  
.2 Identification of equipment or system for which parts are applicable.  
.3 Installation instructions or intended use as applicable.  
.4 Name, address and telephone number of nearest supplier.
- .6 Prepare and submit complete inventory list of items supplied. Include list within Maintenance Manual.
-

2015-11-01

- 
- 1.1 RELATED SECTIONS .1 Operations and Maintenance Manual: Section 01 78 00.
- 1.2 DESCRIPTION .1 Demonstrate scheduled operation and maintenance of equipment and systems to Owner's personnel prior to date of final inspection.
- .2 CORCAN Representative will provide a list of Owner's personnel to receive instructions,
- .3 Cooperate with CORCAN Representative in coordinating time and attendance of Owner's personnel with manufacturer's training Representative(s).
- 1.3 QUALITY CONTROL .1 Ensure that only personnel from own forces, Subcontractors or Suppliers competent and fully knowledgeable in the particular material component, equipment or system installation are used to provide training and demonstrations.
- .2 When specified in individual Sections, obtain the manufacturers authorized Representative to demonstrate operation of equipment and systems, instruct Owner's personnel, and provide written report that demonstration and instructions have been completed.
- .3 Upon request, provide evidence to CORCAN Representative of individual Trainor's knowledge and qualifications.
- 1.4 SUBMITTALS .1 Submit schedule of time, date and complete list of equipment and systems for which demonstration and training sessions will be provided. Submit schedule a minimum of 2 weeks prior to designated dates, for CORCAN Representative's approval.
- .2 Submit report within 1 week after completion of demonstration, that demonstration and instructions have been satisfactorily completed. Provide time and date of when each demonstration was actually given, with list of persons present.
-

2015-11-01

- 
- 1.5 CONDITIONS FOR DEMONSTRATIONS .1 Prior to carrying out demonstration and training, ensure that equipment has been inspected and tested, is fully operational, has been performance verified and TAB has been carried out.
- .2 Provide copies of completed operation and maintenance manuals for use in demonstrations and instructions.
- 1.6 PREPARATION .1 Verify that conditions for demonstration and instructions comply with requirements.
- .2 Verify that designated personnel are present.
- 1.7 DEMONSTRATION AND INSTRUCTIONS .1 Include the following items within the demonstration and training:
- .1 Demonstrate start-up, operation, control, adjustment, trouble-shooting, servicing, and maintenance of each of equipment.
- .2 Instruct personnel in all phases of operation and maintenance using operation and maintenance manuals as the basis of instruction.
- .3 Review contents of manual in detail to explain all aspects of operation and maintenance.
- .4 Prepare and insert additional data in operations and maintenance manuals when the need for additional data becomes apparent during instructions.
- .5 Provide other specific training and instructions as specified in trade sections.
- 1.8 TIME ALLOCATED FOR INSTRUCTIONS .1 Observe the allocated time period specified in trade sections. Provide additional time when required to ensure all personnel fully understand all aspects of the information and instructions being provided. Allow for questions by participants.